



v1.0 **Quick installation guide**



- EN** Quick installation guide
- DE** Schnellinstallationshandbuch
- ES** Guía de instalación rápida
- PT** Manual de instalação rápida
- EL** Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης

TPC-300

controlled comfort

EN Congratulations on purchasing this COCO product!

To get the most out of your purchase, please take some time to register this product at: www.coco-technology.com/register/ You will also find more information, updates and online support on our website.

DE Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses COCO-Produkts!

Um dieses Produkt optimal benutzen zu können, sollten Sie es unter folgender Adresse registrieren: www.coco-technology.com/register/ Auf unserer Website finden Sie weitere Informationen, Updates und Online-Support.

ES ¡Enhorabuena por comprar este producto COCO!

Para sacar el máximo partido a su compra, por favor registre el producto en: www.coco-technology.com/register/ También puede encontrar más información, actualizaciones y apoyo en nuestra página web.

PT Parabéns por ter adquirido este produto COCO!

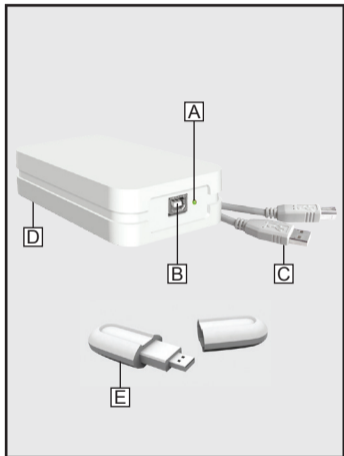
Para tirar o máximo partido da sua compra, reserve algum tempo para registar este produto no site: www.coco-technology.com/register/ Também encontrará mais informações, atualizações, e assistência online no nosso website.

EL Συγχαρητήρια για την αγορά αυτού του προϊόντος COCO!

Για να αξιοποιήσετε στο έπακρο την αγορά σας, αφιερώστε λίγο χρόνο προκειμένου να καταχωρίσετε αυτό το προϊόν στη διεύθυνση: www.coco-technology.com/register/ Στην ιστοσελίδα μας θα βρείτε επίσης περισσότερες πληροφορίες, ενημερώσεις και διαδικτυακή υποστήριξη.



Receivers not included



A: LED indicator

B: USB-B connection

C: USB A-B cable

D: Battery compartment

E: USB stick



General information

The TPC-300 is a computer controlled transmitter with built-in timer with the following capabilities:

- A programmable timer for automatically activating or deactivating COCO receivers.
- The timer can be synchronized with sunset and sunrise time settings for numerous cities in various countries.
- Automatic transition from standard time to daylight saving time.
- COCO receivers can also be controlled manually, as long as the TPC-300 is programmed and connected to a PC with software.

Getting ready

1. Insert the USB stick into a USB port of your computer. Run the installer, 'Setup.exe', that is stored on the USB stick. Follow the instructions to finish installation.
2. Open the battery compartment of the TPC-300 and place two AA batteries in the holder. Please keep in mind the correct polarity.
3. Connect the TPC-300 to the USB-connection of a computer. If you are running Windows XP[®] or higher, the TPC-300 will automatically be recognized and after a few seconds the notification "New hardware is ready to use" will appear.

COMPATIBILITY

This transmitter works with all COCO receivers.

FUNCTIONALITY

On/off, dim function (only if the receiver is a dimmer), and timer function.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Batteries 2x 1,5 Volt AA alkaline
- RF frequency 433.92 MHz
- RF range Up to 30 m indoor/70 m outdoor (optimal conditions)
- Timer function yes

WIRELESS RADIO SIGNAL

- The 433.92 MHz radio signal passes through walls, windows and doors.
- Indoor range: up to 30 m. Outdoor range: up to 70 m. (optimal conditions)
- The range is strongly dependent on local conditions, such as the presence of metals. For example, the thin metal coating in Low-emissivity (Low-E) glass has a negative impact on the range of radio signals.
- There may be restrictions on the use of this device outside the EU. If applicable, check whether this device complies with local directives.



Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous and faulty installation will invalidate any warranty that may apply to this product.

BATTERIES

Remove the batteries if the product will not be used for an extended period. Extreme temperatures reduce the capacity and lifetime of the battery.

Replace the 1,5 Volt AA alkaline batteries when the transmit indicator no longer lights when sending an ON or OFF signal.

Do not crush, burn or shred batteries. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

LIFE-SUPPORT

Never use COCO products for life-support systems or other applications in which equipment malfunctions can have life-threatening consequences.

INTERFERENCE

All wireless devices may be subject to interference, which could affect performance. The minimum distance between 2 receivers should be at least 50 cm.

REPAIRING

Do not attempt to repair this product. There are no user-serviceable parts inside.

WATER-RESISTANCE

This product is not water-resistant. Keep it dry. Moisture will corrode the inner electronics.

CLEANING

Use a dry cloth to clean this product. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents.

HANDLING

Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

ENVIRONMENT

Do not expose the product to excessive heat or cold, as it can damage or shorten the life of electronic circuit boards and batteries.

Main menu

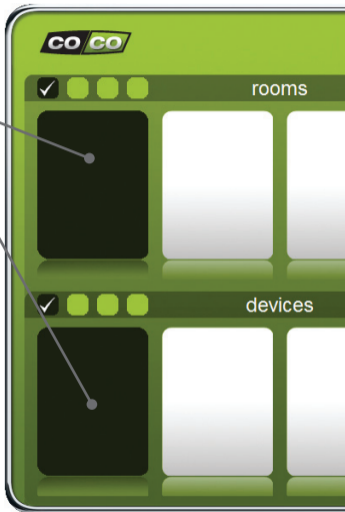
The main screen appears when you run the TPC-300 software. If you use the software for the first time, there will be no rooms or devices visible yet.

Add rooms

Use this menu to add a room to your setup. You can add a maximum of 16 rooms.

Add devices

Use this menu to add devices to your setup. It is possible to program up to 16 different devices (each with their own receiver) per room.



**Extra**

Use this menu to configure some basic settings of your TPC-300. For example, you can set your location, send your settings to the TPC-300, save your settings on your PC or open/switch to previously saved settings on your PC. If you use receivers with code wheels, you can activate code wheel support here.

Scenes

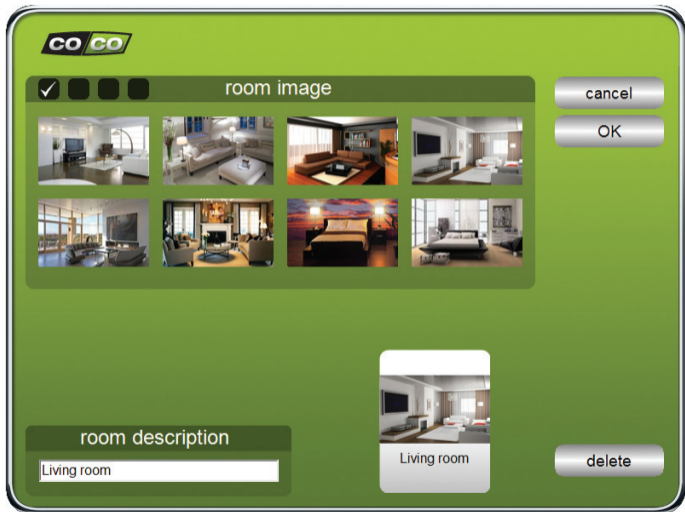
Combine different commands for different receivers in one scene. For example "Watch a movie", in which the lights will dim and the sunblinds will automatically close.

Timer

Program different timer settings to automatically activate or deactivate devices or scenes. It is also possible to program sunset and sunrise time settings for your place of residence (or a nearby city)

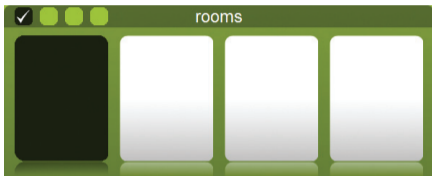
Main menu controls

Manually control your COCO receivers when the TPC-300 is connected to a PC.



Add a room

Before you can program receivers/devices, you need to add a room. Double-click on the black box in the “rooms” section of the main menu to add a room. You can create 16 different rooms.



You can browse through all available images by clicking on the small tiles in the top left corner.



By double-clicking a black box, you have entered the submenu “rooms”. Here you will see 32 example images of various rooms.

Single-click on one of the available images to select it, or double-click on an image to replace it by your own photo (for example a photo of your own living room).

Then, add a room description and press **OK** to save the room, or press **cancel** to return to the main menu without saving any modifications. If you want to delete the selected room, press **delete**.

CO/CO

device image



dimmer

yes no

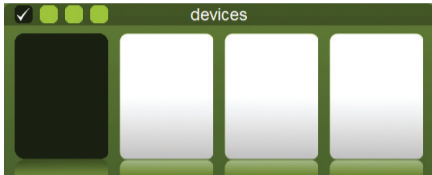
device description

Ceiling lamp


Ceiling lamp

Add devices

After you have added a room, you can add devices to that room. Double-click on the black box of “devices” in the main menu, to add a device. A maximum of 16 different devices can be programmed, per room.



You can browse through all available images by clicking on the small tiles in the top left corner.



Single-click on one of the available images to select that image, or double-click an image to replace it by your own photo. Then, select whether the receiver a **dimmer** (yes or no) and add a device description. When you press the **cancel** button, you will return to the main menu without saving any modifications.

Depending on the type of receiver, there are now 2 necessary procedures to choose from:

1. Automatic code system receiver

Press **learn code**. The TPC-300 will start sending signals. Then, activate the learn-mode of a receiver (see manual of the receiver). The receiver will now automatically receive and store the TPC-300 transmission code. Press **learn off** to stop sending transmission signals. Finally, press **OK**.

2. Codeswitch receiver

Click **cancel** to return to the main menu. From the main menu, choose **extra**, select **yes** for “code wheels” and press **OK**. Then, add a device, select **yes** for **codeswitch receiver** and program the matching code (e.g. A-3). Finally, press **OK**.

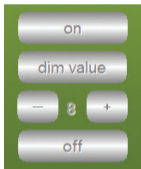


Main menu: controls

The main screen now shows all the rooms and devices you have added.

Control devices directly with your computer

If you have programmed the receiver(s) correctly (see p. 11), you can select and control each receiver directly from the main screen:



The **dim value** and +/- buttons can only be used for dimmer receivers. The **dim value** button allows you to send a preset light level (1 to 16) to a dimmer receiver, which enables you to adjust the brightness of a lamp. For regular receivers, you can use **on** and **off** to switch a device on or off.

Use timer settings to carry out commands

There are 2 ways to program commands with a timer:

1. Use the 'timer' menu to add a timer to a single device.
2. Create a scene (= several devices, each with their own command: on/off/dim value) and add a timer to that scene.

Both options will be explained later on in this manual.



extra

cancel

language settings OK

English load

save

code wheels show hints

yes no yes no

location

country 4 54 north latitude

city 52 22 east longitude

daylight saving time sun rise 07:11

sun set 20:01

send to TPC

Extra

From the main menu, choose **extra** to change the following settings of the TPC-300:

Language

Change the language of the software.

Settings

Click **save** to save the current settings to the harddisk of your computer. Click **load** to open previously saved settings.

Code wheels

Do you have one or more classic receivers with code wheels? Check **yes**, so you can set the matching code when adding a device to your configuration. If you only work with automatic receivers, keep the box **no** checked.

Show hints

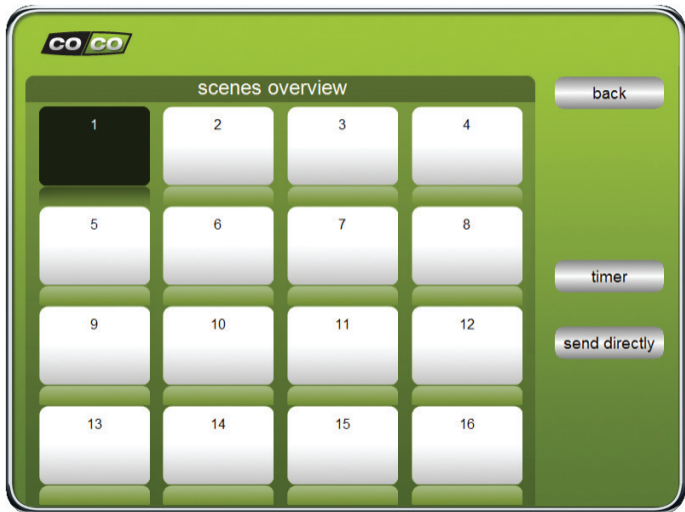
If **yes** is checked, short instruction hints will appear when you hover over an item, button or image.

Location

To use the timer function with sunrise/sunset settings for your geographic location, select the appropriate country and city.

Send to TPC

Transfer the current settings to the internal memory of the TPC-300, by pressing the button **send to TPC**. By sending the settings to the TPC-300, the TPC-300 will carry out all timer programs, even when the device is disconnected from a PC.



Scenes

You can combine several devices from various rooms in one scene. A scene, such as “Watch a movie”, can contain different commands for different devices, that can be executed simultaneously. For example: close the sunblinds + switch off a ceiling fan + dim the lights. By double-clicking on the black box in the scenes overview, you will open the menu for **scene 1**, as displayed below.



You can now add a scene description. By double-clicking on the black box again, you will enter a menu in which you can select all previously added rooms and devices.

As mentioned earlier, you can combine multiple devices from multiple rooms into one scene.

You can program up to 16 different scenes.



Click on the desired room, the desired device, and the desired command (**on/dim-value/off**).

Command	Color	Function
On	Green	TPC-300 sends an on-signal
Dim value	Orange	TPC-300 dims lighting to a preselected level (1-16)
Off	Red	TPC-300 sends an off-signal



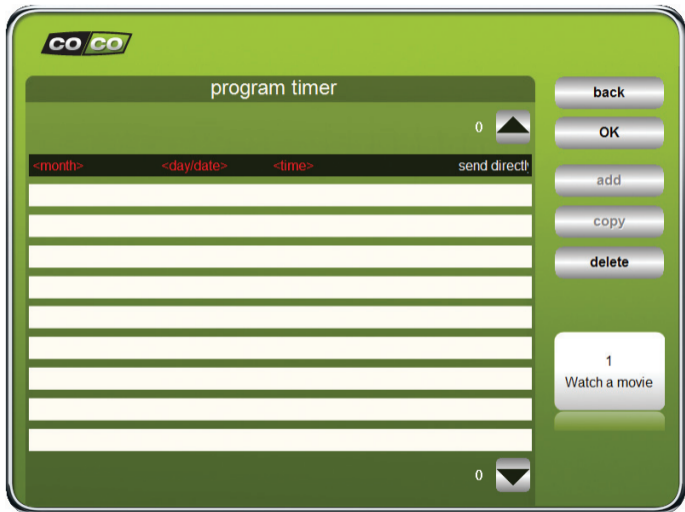
Press **OK** to add the device with a specific command to a scene. Repeat this procedure to add various receivers with specific commands to the same scene. You can also **cancel** or **delete** the device from the scene.

Timer

Add a timer to the scene, so the entire scene can be activated automatically (even if the TPC-300 is not connected to a PC).

Send directly

The TPC-300 directly activates a scene. This command only works if the TPC-300 is connected via USB to a PC.



Timer

Devices and scenes can be activated/deactivated automatically with the timer option. To create a timer program for a single device: select that device in the main menu and press the **timer** button. To create a timer program for a scene: press the **scenes** button in the main menu, select the scene and then press the **timer** button.

<month>

Double-click to select the month in which the timer should be active.

<day/date>

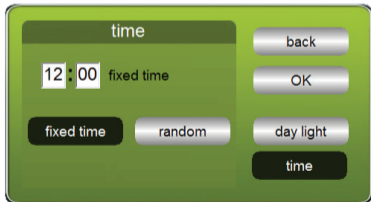
Double-click to select the day(s) on which the timer should be active, or select a specific date.

<time>

Double-click to select a fixed or variable time (random) or sunrise/sunset moment to activate the timer program.

<command>

For single devices: double-click to select a command (on, off or a certain dim value).
For scenes: the command for each device (on, off or a certain dim value) is already set in the scene itself.

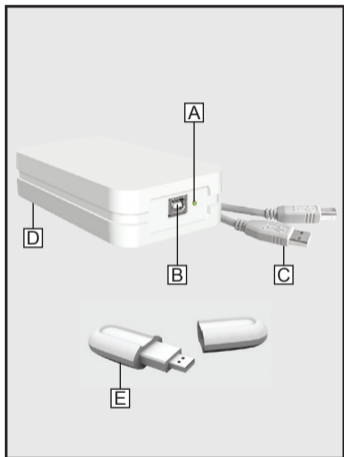


Adding/duplicating/removing/saving timer programs

Press **add** to insert a new row for a new timer program. Press **copy** to duplicate an existing row. Press **delete** to remove a timer program. Press **OK** to save the timer programs (or press back to return to the main menu without saving any changes).



Empfänger nicht enthalten



A: LED-Kontrollleuchte D: Batteriefach
 B: USB-B-Anschluss E: USB-Stick
 C: USB-A-B-Kabel

Allgemeine Hinweise

TPC-300 ist ein computergesteuerter Sender mit eingebauter Schaltuhr und folgenden Fähigkeiten:

- Einer programmierbaren Schaltuhr zum automatischen Aktivieren oder Deaktivieren von COCO-Empfängern.
- Die Schaltuhr kann mit den Sonnenuntergangs- und Sonnenaufgangszeiten für viele Orte in verschiedenen Ländern synchronisiert werden.
- Automatische Umstellung auf Winter- bzw. Sommerzeit.
- COCO-Empfänger können auch manuell gesteuert werden, sofern TPC-300 programmiert und mit einem PC mit Software verbunden ist.

Vorbereiten

1. Schließen Sie den USB-Stick an einen USB-Port am Computer an. Führen Sie das Installationsprogramm „Setup.exe“ auf dem USB-Stick aus. Folgen Sie den Anweisungen zum Ausführen der Installation.
2. Öffnen Sie das Batteriefach von TPC-300 und legen Sie zwei AA-Batterien in den Halter ein. Achten Sie bitte auf die richtige Polung.
3. Verbinden Sie TPC-300 mit dem USB-Anschluss eines Computers. Wenn Sie Windows XP® (oder höher) verwenden, wird TPC-300 automatisch erkannt. Nach wenigen Sekunden wird die Meldung „Die neue Hardware kann jetzt verwendet werden“ angezeigt.

KOMPATIBILITÄT

Dieser Sender funktioniert mit allen COCO-Empfängern.

TECHNISCHE DATEN

- Batterien 2x 1,5 Volt AA Alkali
- Funkfrequenz 433,92 MHz
- Reichweite Bis 30 m in Innenräumen/70 m im Freien (optimale Bedingungen)
- Schaltuhrfunktion Ja

FUNKSIGNAL

- Das Funksignal (433,92 MHz) durchdringt Wände, Fenster und Türen.
- Reichweite in Innenräumen: bis 30 m. Reichweite im Freien: bis 70 m. (optimale Bedingungen)
- Die Reichweite hängt stark von den örtlichen Bedingungen (wie dem Vorhandensein von Metallen) ab. So kann z. B. die dünne Metallbeschichtung von Isolierglas die Reichweite von Funksignalen beeinträchtigen.
- Der Einsatz dieses Geräts außerhalb der EU kann Einschränkungen unterliegen. Kontrollieren Sie ggf., ob das Gerät den Bestimmungen am Einsatzort entspricht.



Lesen Sie diese einfachen Hinweise. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann gefährlich sein, und bei einer fehlerhaften Installation erlischt jede Garantie für dieses Produkt.

BATTERIEN

Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden. Extreme Temperaturen verringern die Kapazität und Lebensdauer der Batterie.

Ersetzen Sie die 1,5-Volt-AA-Alkali-Batterien, wenn die Sendekontrollleuchte beim Senden eines ON- oder OFF-Signals nicht mehr aufleuchtet.

Zerbrechen, verbrennen oder zerkleinern Sie Batterien nicht. Entsorgen Sie Batterien nach den örtlichen Vorschriften. Führen Sie Batterien nach Möglichkeit dem Recycling zu. Nicht als Hausmüll entsorgen.

LEBENSERHALTENDE SYSTEME

In keinem Fall dürfen COCO-Produkte für lebenserhaltende Systeme oder andere Zwecke, in denen Fehlfunktionen zu lebensgefährlichen Situationen führen können, verwendet werden.

STÖRUNGEN

Die Funktion aller drahtlosen Systeme kann durch Störungen beeinträchtigt werden. Der Abstand zwischen zwei Empfängern sollte mindestens 50 cm betragen.

REPARATUR

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu reparieren. Im Gerät befinden sich keine Teile, die der Benutzer selbst warten kann.

WASSERDICHTIGKEIT

Dieses Produkt ist nicht wasserdicht. Halten Sie es trocken. Feuchtigkeit führt zu Korrosion an elektronischen Bauteilen im Gerät.

REINIGUNG

Reinigen Sie dieses Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Lösungsmittel oder scharfen Reinigungsmittel.

BEHANDLUNG

Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schlagen Sie nicht gegen das Gerät und schütteln Sie es nicht. Grobe Behandlung kann die Leiterplatten und Feinmechanik im Gerät beschädigen.

UMGEBUNG

Setzen Sie das Gerät nicht starker Wärme oder Kälte aus. Dies kann die elektronischen Leiterplatten und Batterien beschädigen sowie ihre Lebensdauer verkürzen.

Hauptmenü

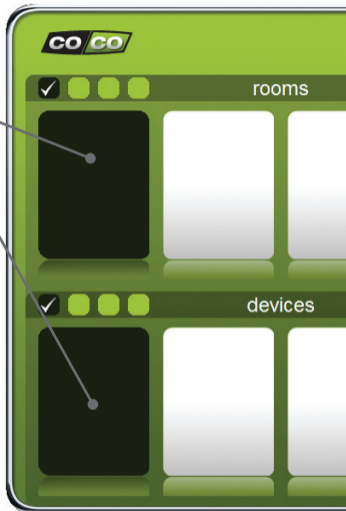
Der Hauptbildschirm wird angezeigt, wenn Sie die TPC-300-Software ausführen. Wenn Sie die Software zum ersten Mal verwenden, sind noch keine Räume oder Geräte zu sehen.

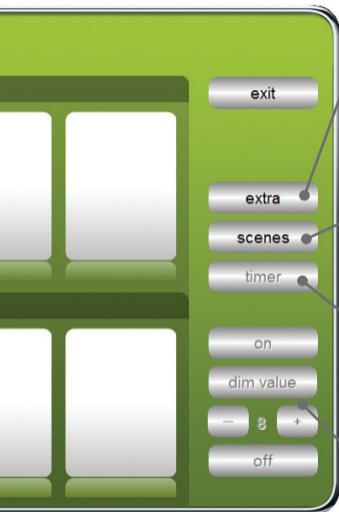
Räume hinzufügen

In diesem Menü fügen Sie einen Raum zu Ihrer Konfiguration hinzu. Sie können maximal 16 Räume hinzufügen.

Geräte hinzufügen

In diesem Menü fügen Sie Geräte zu Ihrer Konfiguration hinzu. Pro Raum können bis zu 16 verschiedene Geräte (jeweils mit eigenem Empfänger) programmiert werden.



**Extra**

In diesem Menü konfigurieren Sie grundlegende Einstellungen Ihres TPC-300. Beispielsweise können Sie Ihren Ort einstellen, Ihre Einstellungen an TPC-300 übertragen, Ihre Einstellungen auf dem PC speichern oder zuvor gespeicherte Einstellungen auf dem PC öffnen und zu diesen Einstellungen wechseln. Wenn Sie Empfänger mit Coderädern verwenden, können Sie die Unterstützung für Coderäder hier aktivieren.

Szenen

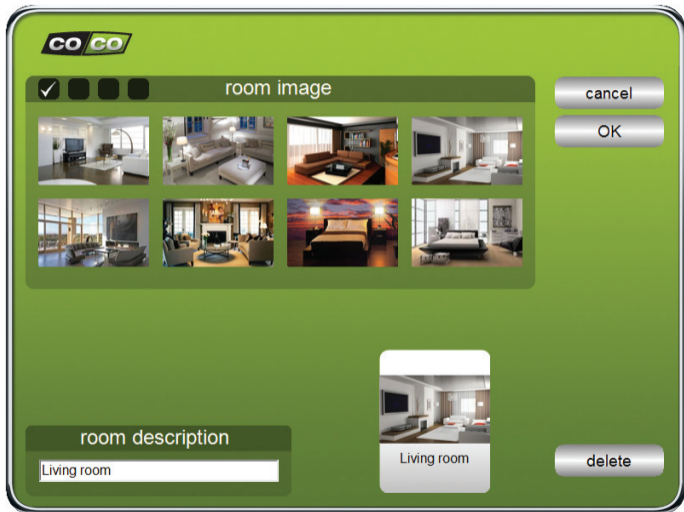
Verschiedene Befehle für verschiedene Empfänger lassen sich zu einer Szene kombinieren. Zum Beispiel „Einen Film sehen“, wobei die Lampen gedimmt und die Jalousien automatisch geschlossen werden.

Schaltuhr

Programmieren verschiedener Schaltuhr-Einstellungen zum automatischen Aktivieren oder Deaktivieren von Geräten oder Szenen. Es können auch die Sonnenuntergangs- und Sonnenaufgangszeiten für Ihren Wohnort (oder eine Stadt in der Nähe programmiert werden)

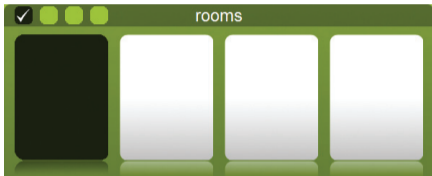
Bedienelemente im Hauptmenü

Manuelles Steuern Ihrer COCO-Empfänger, wenn TPC-300 mit einem PC verbunden ist.



Einen Raum hinzufügen

Bevor Sie Empfänger bzw. Geräte programmieren können, müssen Sie einen Raum hinzufügen. Doppelklicken Sie auf das schwarze Feld im Abschnitt „Räume“ des Hauptmenüs, um einen Raum hinzuzufügen. Sie können 16 verschiedene Räume anlegen.



Durch Anklicken der kleinen Kacheln oben links im Bildschirm können Sie alle vorhandenen Bilder durchsuchen.



Mit einem Doppelklick auf ein schwarzes Feld haben Sie das Untermenü „Räume“ aufgerufen. Hier sehen Sie 32 Beispielbilder für verschiedene Räume.

Mit einem einfachen Klick wählen Sie eines der vorhandenen Bilder aus, mit einem Doppelklick auf ein Bild können Sie es durch Ihr eigenes Foto ersetzen (zum Beispiel ein Foto Ihres eigenen Wohnzimmers).

Fügen Sie dann eine Raumbeschreibung hinzu, und klicken Sie auf **OK**, um den Raum zu speichern, oder drücken Sie auf **Abbrechen**, um wieder zurück zum Hauptmenü zu gehen, ohne Änderungen zu speichern. Wenn Sie den ausgewählten Raum löschen wollen, drücken Sie auf **löschen**.

CO/CO

device image

dimmer

yes no

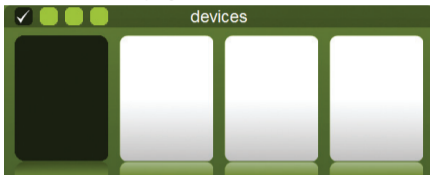
device description

Ceiling lamp


Ceiling lamp

Geräte hinzufügen

Nachdem Sie einen Raum hinzugefügt haben, können Sie Geräte zum Raum hinzufügen. Zum Hinzufügen eines Geräts doppelklicken Sie auf das schwarze Feld „Geräte“ im Hauptmenü. Pro Raum können maximal 16 verschiedene Geräte programmiert werden.



Durch Anklicken der kleinen Kacheln oben links im Bildschirm können Sie alle vorhandenen Bilder durchsuchen.



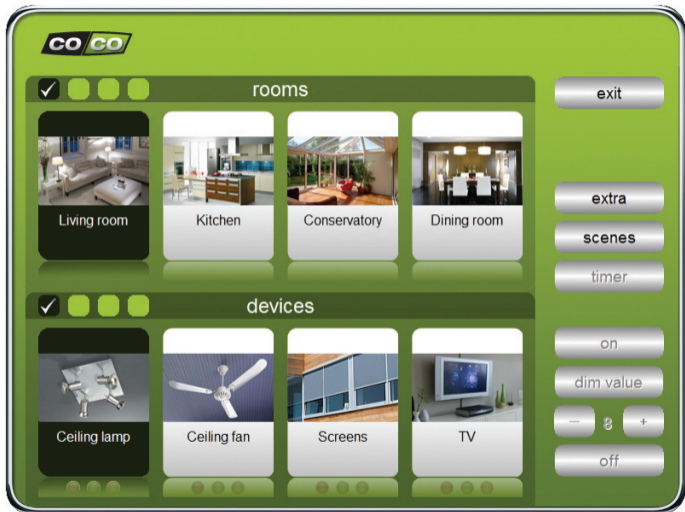
Mit einem einfachen Klick wählen Sie eines der vorhandenen Bilder aus, und mit einem Doppelklick auf ein Bild können Sie es durch Ihr eigenes Foto ersetzen. Wählen Sie dann, ob der Empfänger ein **Dimmer** ist (Ja oder Nein), und fügen Sie eine Gerätebeschreibung hinzu. Wenn Sie auf **abbrechen** drücken, gehen Sie zurück zum Hauptmenü, ohne Änderungen zu speichern. Je nach Empfängertyp stehen jetzt zwei Verfahren zur Auswahl:

1. Empfänger mit automatischem Codesystem

Drücken Sie auf **Code lernen**. TPC-300 startet mit dem Senden von Signalen. Aktivieren Sie dann den Lernmodus eines Empfängers (siehe die Anleitung des Empfängers). Der Empfänger empfängt jetzt automatisch den von TPC-300 gesendeten Code und speichert ihn. Drücken Sie auf **lernen aus**, um das Senden von Signalen zu beenden. Drücken Sie zum Abschluss auf **OK**.

2. Empfänger mit Coderädern

Klicken Sie auf **abbrechen**, um zurück zum Hauptmenü zu gehen. Wählen Sie im Hauptmenü **extra**, wählen Sie **Ja** für „Coderäder“, und drücken Sie auf **OK**. Fügen Sie dann ein Gerät hinzu. Wählen Sie **Ja** für **Empfänger mit Coderädern** und programmieren Sie den entsprechenden Code (z. B. A-3). Drücken Sie zum Abschluss auf **OK**.

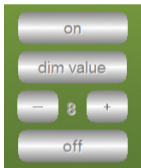


Hauptmenü: Bedienelemente

Der Hauptbildschirm zeigt jetzt alle Räume und Geräte an, die Sie hinzugefügt haben.

Geräte direkt vom Computer aus steuern

Wenn Sie den/die Empfänger korrekt programmiert haben (siehe S. 11), können Sie jeden Empfänger direkt im Hauptbildschirm auswählen und steuern:



Die Tasten **Dimmwert** und **+/-** können nur für Dimmer-Empfänger verwendet werden. Mit der Taste **Dimmwert** können Sie eine voreingestellte Dimmstufe (1 bis 16) an einen Dimmer-Empfänger senden und damit die Helligkeit einer Lampe einstellen. Für normale Empfänger können Sie mit **ein** und **aus** ein Gerät ein- bzw. ausschalten.

Mit Schaltuhr-Einstellungen Befehle ausführen

Zum Programmieren von Befehlen mit einer Schaltuhr gibt es zwei Möglichkeiten:

1. Mit dem Menü „Schaltuhr“ eine Schaltuhr einem einzelnen Gerät zuweisen.
2. Eine Szene (= mehrere Geräte, jedes mit einem eigenen Befehl: ein/aus/Dimmwert) erstellen, und zu dieser Szene eine Schaltuhr hinzufügen.

Beide Optionen werden im weiteren Verlauf dieser Anleitung erläutert.

CO/CO

extra

cancel

language settings

OK

English

code wheels show hints

yes no yes no

location

country Nederland 4 54 north latitude

city Amsterdam 52 22 east longitude

daylight saving time sun rise 07:11 sun set 20:01

Extra

Wählen Sie im Hauptmenü **Extra**, um die folgenden Einstellungen von TPC-300 zu ändern:

Sprache

Die Sprache der Software ändern.

Einstellungen

Klicken Sie auf **Speichern**, um die aktuellen Einstellungen auf der Festplatte des Computers zu speichern. Klicken Sie auf **Laden**, um die zuvor gespeicherten Einstellungen zu öffnen.

Coderäder

Haben Sie einen oder mehrere klassische Empfänger mit Coderädern? Durch Aktivieren von **Ja** können Sie den entsprechenden Code einstellen, wenn Sie ein Gerät zu Ihrer Konfiguration hinzufügen. Wenn Sie nur mit automatischen Empfängern arbeiten, lassen Sie das Kästchen **nein** aktiviert.

Hinweise anzeigen

Wenn **Ja** aktiviert ist, werden kurze Hinweise angezeigt, wenn Sie die Maus über ein Element, eine Schaltfläche oder ein Bild bewegen.

Ort

Um die Schaltuhr-Funktion mit den Einstellungen für Sonnenaufgang/Sonnenuntergang für ihre geografische Position zu verwenden, wählen Sie das Land und den Ort.

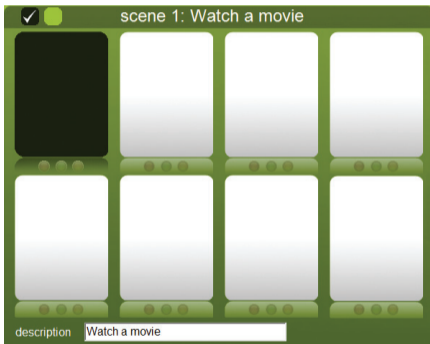
An TPC senden

Zum Übertragen der momentanen Einstellungen in den internen Speicher von TPC-300 drücken Sie die Schaltfläche **An TPC senden**. Wenn Sie die Einstellungen an TPC-300 übertragen, führt TPC-300 alle Schaltuhr-Programme aus, auch wenn das Gerät nicht mit einem PC verbunden ist.



Szenen

Mehrere Geräte in verschiedenen Räumen lassen sich zu einer Szene kombinieren. Eine Szene – z. B. „Einen Film ansehen“ – kann aus verschiedenen Befehlen für verschiedene Geräte bestehen, die zeitgleich ausgeführt werden. Beispiel: Die Jalousien schließen + einen Deckenventilator ausschalten + das Licht dimmen. Mit einem Doppelklick auf das schwarze Feld in der Szenenübersicht öffnen Sie das Menü für **Szene 1** wie unten abgebildet.



Jetzt können Sie eine Szenen-Beschreibung hinzufügen. Mit einem weiteren Doppelklick auf das schwarze Feld rufen Sie ein Menü auf, in dem Sie alle zuvor hinzugefügten Räume und Geräte auswählen können.

Wie bereits erwähnt können Sie mehrere Geräte in mehreren Räumen zu einer Szene kombinieren.

Sie können bis zu 16 verschiedene Szenen programmieren.



Klicken Sie auf den gewünschten Raum, das gewünschte Gerät und den gewünschten Befehl (**ein/Dimmwert/aus**).

Befehl	Farbe	Funktion
Ein	Grün	TPC-300 sendet ein Ein-Signal
Dimmwert	Orange	TPC-300 dimmt die Beleuchtung auf eine vorgegebene Dimmstufe (1–16)
Aus	Rot	TPC-300 sendet ein Aus-Signal



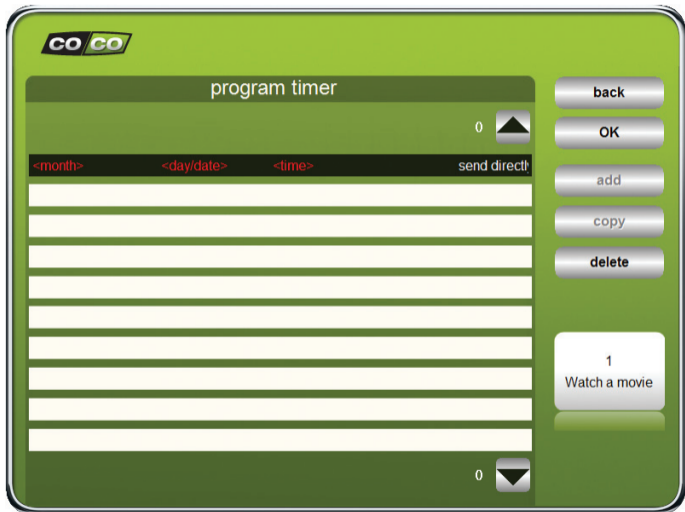
Drücken Sie auf **OK**, um das Gerät mit einem bestimmten Befehl zu einer Szene hinzuzufügen. Wiederholen Sie diese Schritte, um weitere Empfänger mit spezifischen Befehlen zu derselben Szene hinzuzufügen. Sie können auch **abbrechen** oder das Gerät aus der Szene **löschen**.

Schaltuhr

Fügen Sie eine Schaltuhr zur Szene hinzu, damit die gesamte Szene automatisch aktiviert werden kann (auch wenn TPC-300 nicht mit einem PC verbunden ist).

Direkt senden

TPC-300 aktiviert eine Szene direkt. Dieser Befehl funktioniert nur, wenn TPC-300 über USB mit einem PC verbunden ist.



Schaltuhr

Mit der Schaltuhr-Option können Geräte und Szenen automatisch aktiviert bzw. deaktiviert werden. Zum Erstellen eines Schaltuhr-Programms für ein einzelnes Gerät: Wählen Sie das Gerät im Hauptmenü aus und drücken Sie auf die Schaltfläche **Schaltuhr**. Zum Erstellen eines Schaltuhr-Programms für eine Szene: Drücken Sie auf die Schaltfläche **Szenen** im Hauptmenü, wählen Sie die Szene aus, und drücken Sie auf die Schaltfläche **Schaltuhr**.

<Monat>

Wählen Sie mit einem Doppelklick den Monat, in dem die Schaltuhr aktiv sein soll.

<Tag/Datum>

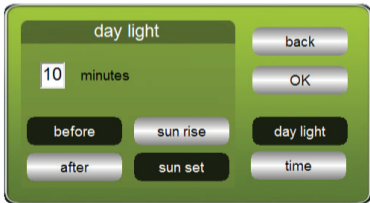
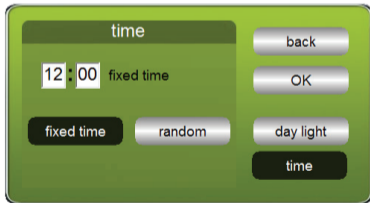
Wählen Sie mit einem Doppelklick den bzw. die Tag(e), an dem/denen die Schaltuhr aktiv sein soll, oder wählen Sie ein bestimmtes Datum.

<Zeit>

Wählen Sie mit einem Doppelklick eine feste oder variable (zufällige) Zeit, oder die Sonnenaufgangs-/ Sonnenuntergangszeit zum Aktivieren des Schaltuhrprogramms.

<Befehl>

Für einzelne Geräte: Wählen Sie einen Befehl (ein, aus oder einen bestimmten Dimmwert) mit einem Doppelklick aus. Für Szenen: Der Befehl für jedes Gerät (ein, aus oder ein bestimmter Dimmwert) ist bereits in der Szene selbst festgelegt.

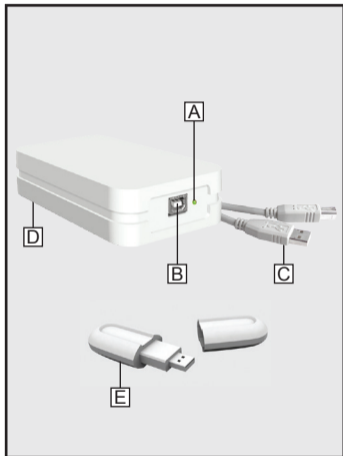


Hinzufügen, Kopieren, Löschen und Speichern von Schaltuhr-Programmen

Drücken Sie auf **hinzufügen**, um eine neue Zeile für ein neues Schaltuhr Programm hinzuzufügen. Drücken Sie auf **kopieren**, um eine vorhandene Zeile zu kopieren. Drücken Sie auf **löschen**, um ein Schaltuhr-Programm zu löschen. Drücken Sie auf **OK**, um die Schaltuhr-Programme zu speichern (oder drücken Sie auf „Zurück“, um zum Hauptmenü zurückzugehen, ohne Änderungen zu speichern).



Receptores no incluidos



A: indicador LED
 B: conexión USB-B
 C: cable USB A-B

D: Compartimiento para pilas
 E: memoria USB

Información general

El TPC-300 es un transmisor controlado por ordenador con temporizador integrado que cuenta con las siguientes capacidades:

- Un temporizador programable para activar o desactivar de forma automática los receptores COCO.
- El programador se puede sincronizar con la hora del amanecer y el atardecer para muchas ciudades en varios países.
- Transición automática de la hora estándar a la hora de verano.
- Los receptores COCO también se podrán controlar manualmente siempre que el TPC-300 se programe y conecte al PC mediante el software.

Preparación

1. Inserte la memoria USB en un puerto USB de su ordenador. Ejecute el programa de instalación 'Setup.exe' de la memoria USB. Siga las instrucciones para finalizar la instalación.
2. Abra el compartimiento de las pilas del TPC-300 y coloque dos pilas AA en el soporte. Tenga en cuenta seguir la correcta polaridad.
3. Conecte el TPC-300 a un puerto USB de un ordenador. Si utiliza Windows XP® o superior, el TPC-300 será automáticamente reconocido y después de unos segundos aparecerá la notificación "El nuevo hardware está listo para usarse".

COMPATIBILIDAD

Este transmisor funciona con todos los receptores COCO.

FUNCIONES

Encendido/apagado, función de atenuación (sólo si el receptor es un atenuador) y función de temporizador.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Pilas 2 pilas alcalinas AA de 1,5 voltios
- Frecuencia RF 433,92 MHz
- Rango de RF Hasta 30 m en interiores / 70 m en exteriores (en condiciones óptimas)
- Función de temporizador sí

SEÑAL DE RADIO INALÁMBRICA

- La señal de radio de 433,92 MHz pasa a través de paredes, ventanas y puertas.
- Alcance en interiores: hasta 30 m. Alcance en exteriores: hasta 70 m. (condiciones óptimas)
- El alcance depende en gran medida de las condiciones locales, tales como la presencia de metales. Por ejemplo, la fina capa de metal del vidrio de baja emisividad (Low-E) tiene un impacto negativo en el alcance de las señales de radio.
- Puede haber restricciones sobre el uso de este dispositivo fuera de la UE. En caso aplicable, compruebe si este dispositivo cumple las directivas locales.



Lea estas sencillas instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede ser peligroso y la instalación defectuosa invalidará cualquier garantía aplicable a este producto.

PILAS

Retire las pilas si el producto no se va a utilizar durante un periodo prolongado. Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de las pilas.

Sustituya las pilas alcalinas de 1,5 voltios AA cuando el indicador de transmisión ya no se encienda al enviar una señal de encendido o apagado.

No aplaste, queme ni destruya las pilas. Elimine las pilas conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas cuando sea posible. No las tire a la basura doméstica.

EQUIPOS DE MANTENIMIENTO DE VIDA

Nunca use productos COCO para sistemas de mantenimiento de vida u otras aplicaciones en las que un fallo del equipo pueda poner en peligro la vida.

INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos inalámbricos pueden sufrir interferencias que podrían afectar su rendimiento. La distancia mínima entre dos receptores debe ser por lo menos de 50 cm.

REPARACIÓN

No intente reparar este producto. No hay piezas que pueda reparar el usuario.

RESISTENCIA AL AGUA

Este producto no es resistente al agua. Manténgalo seco. La humedad puede corroer los circuitos internos.

LIMPIEZA

Utilice un paño seco para limpiar este producto. No utilice productos químicos, disolventes ni detergentes fuertes.

MANIPULACIÓN

No deje caer ni golpee o mueva bruscamente el dispositivo. Un manejo brusco puede romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.

MEDIO AMBIENTE

No exponga el producto a un calor o frío excesivos, ya que puede dañar o acortar la vida útil de las placas de circuitos electrónicos y de las pilas.

Menú principal

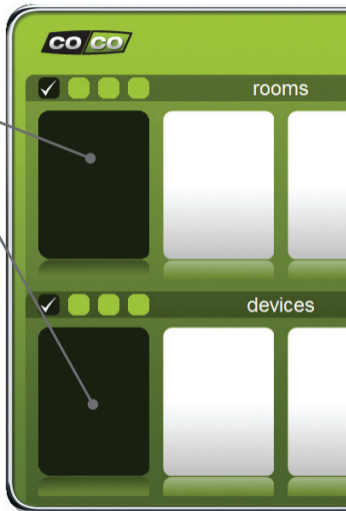
Cuando ejecute el software del TPC-300 aparecerá la pantalla principal. Si utiliza el software por primera vez, no habrá habitaciones ni dispositivos visibles.

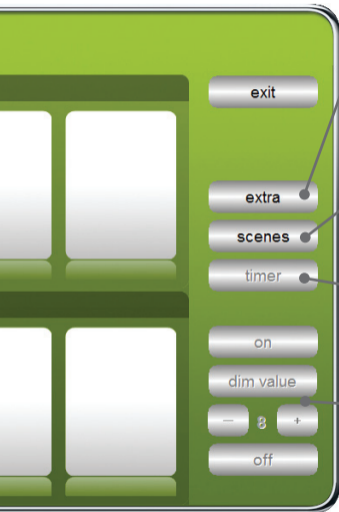
Añadir habitaciones

Utilice este menú para añadir una habitación a su configuración. Puede añadir un máximo de 16 habitaciones.

Añadir dispositivos

Utilice este menú para añadir dispositivos a su configuración. Podrá programar hasta 16 dispositivos distintos (cada uno con su propio receptor) por habitación.



**Extra**

Utilice este menú para configurar algunos de los parámetros básicos de su TPC-300. Por ejemplo, podrá ajustar su localización, enviar sus ajustes al TPC-300 o guardarlos en su PC, así como abrir/volver a ajustes anteriores en su PC. Si utiliza receptores con rueda de código de dígitos, puede activar aquí la ayuda para la rueda de códigos de dígitos.

Escenarios

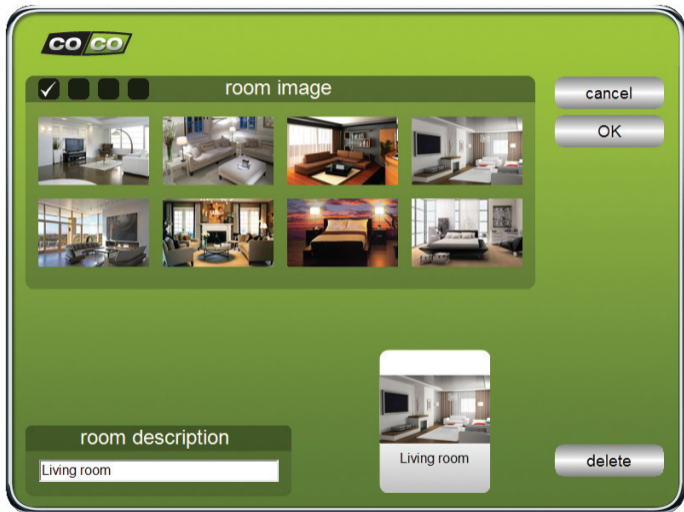
Combine diferentes acciones de distintos receptores en un escenario. Por ejemplo "Ver una película", para atenuar las luces y cerrar automáticamente las persianas.

Temporizador

Programe diferentes ajustes de temporizador para activar o desactivar automáticamente dispositivos o escenarios. También podrá programar ajustes de hora de atardecer y amanecer para su lugar de residencia (o una ciudad cercana)

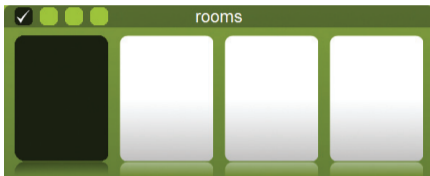
Controles del menú principal

Podrá controlar sus receptores COCO cuando el TPC-300 esté conectado a un PC.



Añadir una habitación

Antes de poder programar receptores o dispositivos, debe añadir una habitación. Haga doble clic en el cuadro negro en la sección "habitaciones" para añadir una habitación. Puede crear 16 habitaciones diferentes.



Puede explorar todas las imágenes disponibles haciendo clic en las viñetas pequeñas de la esquina superior izquierda.



Si hace doble clic en el cuadro negro entrará en el submenú "habitaciones". Ahí podrá ver 32 ejemplos de imágenes de distintas habitaciones.

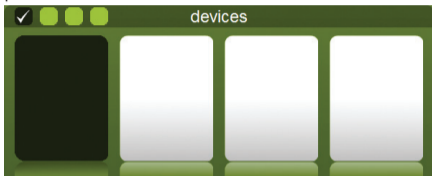
Haga un solo clic en una de las imágenes disponibles para seleccionarla, o doble clic en una imagen para reemplazarla por una imagen propia (por ejemplo una imagen de su salón).

Después, añada una descripción de la habitación y pulse **aceptar** para guardar la habitación o **cancelar** para volver al menú principal sin guardar ningún cambio. Si desea eliminar la habitación seleccionada, pulse **eliminar**.



Añadir dispositivos

Después de añadir una habitación, puede añadir dispositivos a dicha habitación. Haga doble clic en el cuadro negro de "dispositivos" para añadir una habitación. Se puede programar un máximo de 16 dispositivos diferentes por habitación.



Puede explorar todas las imágenes disponibles haciendo clic en las viñetas pequeñas de la esquina superior izquierda.



Haga un solo clic en una de las imágenes disponibles para seleccionar la imagen, o doble clic en una imagen para sustituirla por una propia. A continuación, seleccione si el receptor es **atenuador** (sí o no) y añada una descripción de dispositivo. Si pulsa el botón **cancelar**, volverá al menú principal sin guardar ningún cambio.

En función del tipo de receptor, tiene que elegir ahora uno de los 2 procedimientos necesarios:

1. Receptor de sistemas de código automático

Pulse **aprender cód.** El TPC-300 empezará a enviar señales. A continuación, active el modo aprendizaje del receptor (véase el manual del receptor). El receptor recibirá y guardará automáticamente el código de transmisión del TPC-300. Pulse **parar** para dejar de enviar señales de transmisión. Por último, pulse **aceptar**.

2. Receptor de rueda de código de dígitos

Haga clic en **cancelar** para volver al menú principal. Desde el menú principal, elija **opciones**, seleccione **sí** para "la rueda de códigos de dígitos" y pulse **aceptar**. A continuación, añada un dispositivo, seleccione **sí** para **receptor de rueda de código de dígitos** y programe el código correspondiente (p. ej., A-3). Por último, pulse **aceptar**.

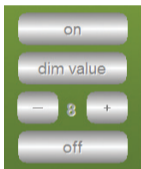


Menú principal: controles

La pantalla principal muestra todas las habitaciones y dispositivos añadidos.

Control directo de los dispositivos con su ordenador

Si ha programado el/los receptor(es) correctamente (véase p. 11), podrá seleccionar y controlar cada receptor directamente desde la pantalla principal:



La **atenuación** y los botones +/- tan sólo pueden utilizarse para los receptores atenuadores. Con la **atenuación** podrá enviar un nivel pre-establecido de intensidad lumínica (1 a 16) a un receptor atenuador, lo que le permitirá ajustar la intensidad de la lámpara. Para los receptores regulares, podrá usar los botones **encender** y **apagar** para encender o apagar el dispositivo.

Ajuste del temporizador para la ejecución de comandos

Hay dos maneras de programar los comandos con un temporizador:

1. Utilice el menú 'temporizador' para añadir un temporizador a un único dispositivo.
2. Cree una escena (= distintos dispositivos, cada cual con su propio comando: encender/apagar/atenuación) y añada un temporizador a dicha escena.

Ambas opciones se explican más adelante en este manual.

The screenshot shows a green-themed settings interface for a CO/CO wireless home control station. The interface is titled "extra" and contains several sections for configuration. On the right side, there are "cancel" and "OK" buttons. At the bottom right, there is a "send to TPC" button.

extra

language

English

settings

load

save

code wheels

yes no

show hints

yes no

location

country

Nederland

4 54 north latitude

city

Amsterdam

52 22 east longitude

daylight saving time

sun rise 07:11

sun set 20:01

send to TPC

Opciones

Desde el menú principal, elija **opciones** para cambiar los siguientes ajustes del TPC-300:

Idioma

Cambie el idioma del software.

Ajustes

Haga clic en **guardar** para guardar los ajustes actuales en el disco duro de su ordenador. Haga clic en **cargar** para abrir los ajustes guardados previamente.

Rueda de códigos de dígitos

¿Tiene uno o más receptores clásicos con la rueda de códigos de dígitos? Marque **sí**, para que pueda establecer el código correspondiente cuando añada un dispositivo a su configuración. Si sólo trabaja con receptores automáticos, deje marcada la casilla **no**.

Mostrar consejos

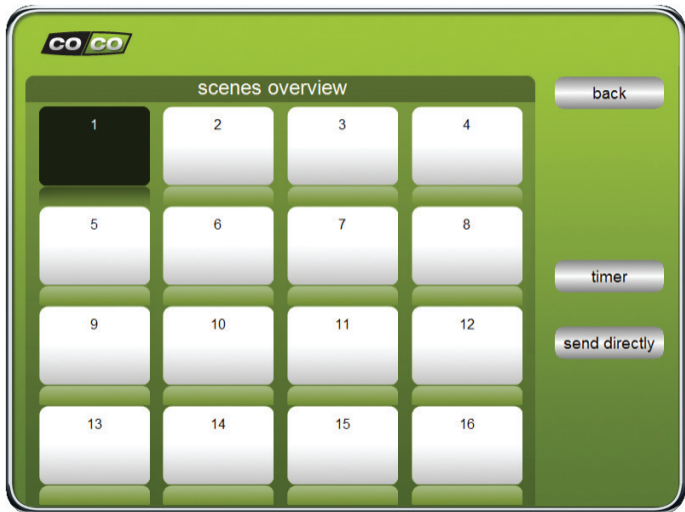
Si estuviera marcado **sí**, aparecerán pequeños consejos cuando pase por encima de un elemento, botón o imagen.

Ubicación

Para utilizar la función de temporizador con los ajustes de atardecer y amanecer de su ubicación geográfica, seleccione el país y la ciudad correspondientes.

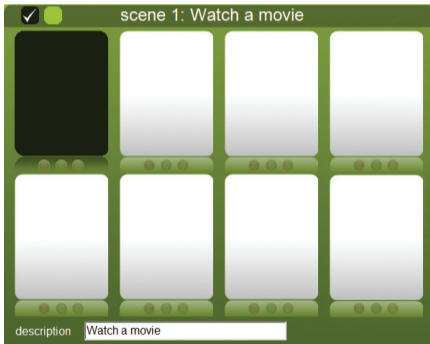
Enviar a TPC

Transfiera los ajustes actuales a la memoria interna del TPC-300 pulsando el botón **enviar a TPC**. Enviando los ajustes al TPC-300, el dispositivo ejecutará todos los programas de temporizador, aunque el dispositivo no esté conectado a un ordenador.



Escenarios

Puede combinar varios dispositivos de varias habitaciones en un solo escenario. Un escenario, como "Ver una película", puede contener diferentes acciones para diferentes dispositivos que se pueden ejecutar simultáneamente. Por ejemplo: cerrar las persianas + apagar un ventilador de techo + atenuar las luces. Al hacer doble clic en el cuadro negro en la vista general de escenarios, abrirá el menú del **escenario 1**, como se muestra a continuación.



Ya puede añadir una descripción de escenario. Si hace doble clic en el cuadro negro de nuevo, entrará en un menú en el que podrá seleccionar todas las habitaciones y dispositivos añadidos previamente.

Como se ha mencionado arriba, podrá combinar varios dispositivos de varias habitaciones en un único escenario.

Podrá combinar hasta 16 escenas diferentes.



Haga clic en la habitación deseada, el dispositivo deseado, y la acción deseada (**encendido/valor de atenuación/apagado**).

Acción	Color	Función
Encendido	Verde	El TPC-300 envía una señal de encendido
Atenuación	Naranja	El TPC-300 atenúa la luz al nivel preseleccionado (1-16).
Apagado	Rojo	El TPC-300 envía una señal de apagado.



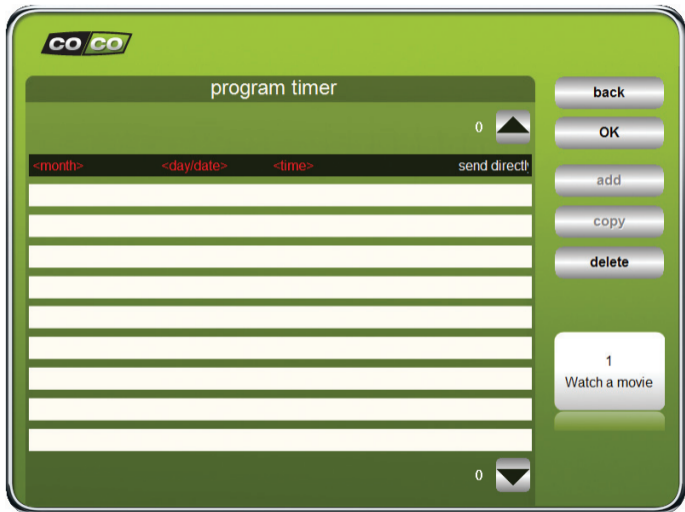
Pulse **aceptar** para añadir el dispositivo con una acción específica a un escenario. Repita este procedimiento para añadir varios receptores con acciones específicas al mismo escenario. También puede **cancelar** o **eliminar** el dispositivo del escenario.

Temporizador

Añada un temporizador a un escenario para que pueda activarse un escenario completo de manera automática (aunque el TPC-300 no esté conectado a un ordenador).

Enviar directamente

El TPC-300 activa directamente un escenario. Este comando sólo funciona si el TPC-300 se conecta vía USB a un PC.



Temporizador

Los dispositivos y escenas se pueden activar/desactivar de manera automática con la opción temporizador. Para crear un programa de temporizador para un único dispositivo: seleccione ese dispositivo en el menú principal y pulse el botón **temporizador**. Para crear un programa de temporizador para un escenario: pulse el botón **escenarios** en el menú principal, seleccione el escenario y después pulse el botón **temporizador**.

<mes>

Haga doble clic para seleccionar el mes en el que deberá activarse el temporizador.

<día/fecha>

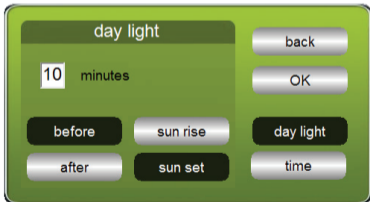
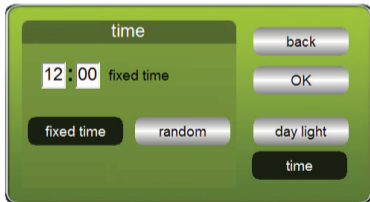
Haga doble clic para seleccionar el/los día(s) en los que debe activarse el temporizador, o seleccione una fecha específica.

<time>

Haga doble clic para seleccionar una hora fija o variable (aleatoria) o el momento del atardecer o amanecer para activar el programa temporizador.

<acción>

Para dispositivos únicos: haga doble clic para seleccionar una acción (encendido, apagado o una atenuación determinada). Para escenarios: la acción para cada dispositivo (encendido, apagado o una atenuación determinada) ya está establecida en el propio escenario.

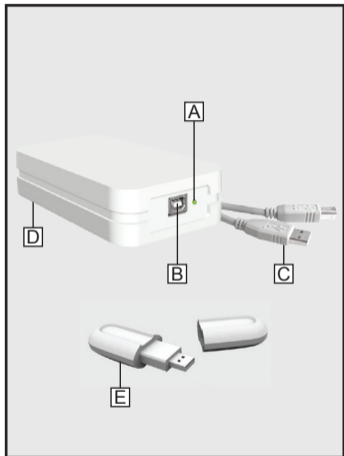


Añadir / duplicar / eliminar / guardar programas de temporizador

Pulse **añadir** para insertar una nueva fila para un programa temporizador. Pulse **copiar** para duplicar una fila existente. Pulse **eliminar** para eliminar un programa temporizador. Pulse **aceptar** para guardar los programas temporizadores (o pulse atrás para retroceder al menú principal sin guardar los cambios).



Receptores não incluídos



A: indicador LED
B: ligação USB-B
C: cabo USB A-B

D: compartimento das
pilhas
E: chave USB

Informações gerais

O TPC-300 é um transmissor controlado por computador com temporizador incorporado com as seguintes capacidades:

- Um temporizador programável para activar ou desactivar automaticamente receptores COCO.
- Possibilidade de sincronizar o temporizador com as definições horárias de nascer e pôr-do-sol de várias cidades de vários países.
- A transição automática da hora padrão para a hora de Verão.
- Os receptores COCO também podem ser controlados de forma manual, desde que o TPC-300 esteja programado e ligado a um PC com software.

Como começar

1. Insira a chave USB numa porta USB do seu computador. Execute o programa de instalação, 'Setup.exe', armazenado na chave USB. Siga as instruções para concluir a instalação.
2. Abra o compartimento das pilhas do TPC-300 e insira duas pilhas AA. Respeite as polaridades.
3. Ligue o TPC-300 à entrada USB de um computador. Se estiver a executar o Windows XP® ou posterior, o TPC-300 será automaticamente reconhecido e, após alguns segundos, surgirá a notificação "O novo hardware está pronto a utilizar".

COMPATIBILIDADE

Este transmissor funciona com todos os receptores COCO.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- | | |
|---------------------------------|--|
| • Pilhas | 2x alcalina AA 1,5 Volts |
| • Frequência de radiofrequência | 433,92 MHz |
| • Alcance da radiofrequência | Até 30 m em espaços fechados/70 m ao ar livre (condições ideais) |
| • Função de temporizador | sim |

FUNCIONALIDADE

Ligar/desligar, função de regulação de intensidade (apenas se o receptor for um regulador de intensidade), e função de temporizador.

SINAL DE RÁDIO SEM FIOS

- O sinal de rádio de 433,92 MHz atravessa paredes, janelas e portas.
- Alcance em espaços fechados: até 30 m. Alcance ao ar livre: até 70 m. (condições ideais)
- O alcance varia muito consoante as condições locais, tal como a presença de metais. Por exemplo, a fina camada de revestimento metálico em vidros de baixa emissividade tem um impacto negativo no alcance de sinais de rádio.
- Poderá haver restrições à utilização deste equipamento fora da UE. Se aplicável, verifique se o equipamento está em conformidade com as directivas locais.



Leia estas instruções simples. O não cumprimento das mesmas pode ser perigoso, e uma instalação incorrecta irá invalidar totalmente a garantia que se possa aplicar a este produto.

PILHAS

Retire as pilhas se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo. Temperaturas extremas reduzem a capacidade e a vida útil da pilha.

Substitua as pilhas alcalinas AA de 1,5 Volts quando o indicador de transmissão deixar de acender ao enviar um sinal ON (ligar) ou OFF (desligar).

Não esmague, não queime, nem triture pilhas. Elimine as pilhas de acordo com os regulamentos locais. Recicle sempre que possível. Não elimine juntamente com o lixo doméstico.

SUPOORTE DE VIDA

Nunca utilize produtos COCO para sistemas de suporte de vida ou outras aplicações cuja avaria possa ter consequências potencialmente fatais.

INTERFERÊNCIA

Todos os equipamentos sem fios podem estar sujeitos a interferência, o que pode afectar o desempenho. A distância mínima entre 2 receptores deve ser, no mínimo, 50 cm.

REPARAÇÃO

Não tente reparar este produto. Não existem peças dentro do produto que possam ser reparadas pelo utilizador.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Este produto não é à prova de água. Mantenha-o seco. A humidade provocará a corrosão do sistema electrónico interior.

LIMPEZA

Utilize um pano seco para limpar este produto. Não utilize químicos fortes, solventes de limpeza ou detergentes fortes.

MANUSEAMENTO

Não deixe cair, não derrube, nem abane o equipamento. Um manuseamento inadequado pode quebrar as placas de circuito interno e os mecanismos mais frágeis.

AMBIENTE

Não exponha o produto a calor ou frio excessivo, pois poderá danificar ou reduzir a vida das placas de circuito electrónico e das pilhas.

Menu principal

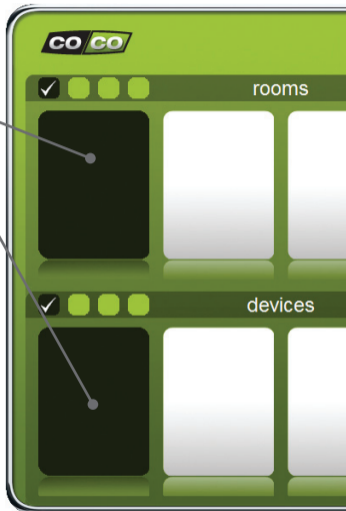
O ecrã principal aparece quando executar o software TPC-300. Se estiver a utilizar o software pela primeira vez, não haverá salas ou equipamentos visíveis neste momento.

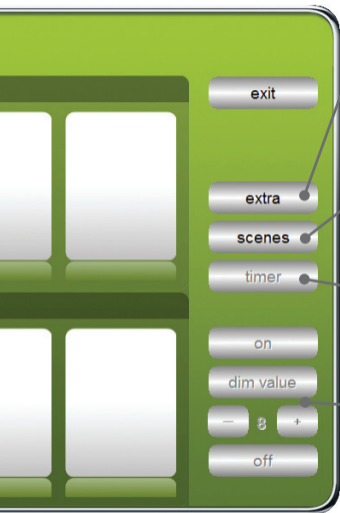
Adicionar salas

Utilize este menu para adicionar uma sala à sua configuração. Pode adicionar 16 salas no máximo.

Adicionar equipamentos

Utilize este menu para adicionar equipamentos à sua configuração. É possível programar até 16 equipamentos diferentes (cada um com o seu próprio receptor) por sala.



**Outros**

Utilize este menu para configurar algumas definições básicas do seu TPC-300. Por exemplo, pode definir a sua localização, enviar as suas definições para o TPC-300, guardar as suas definições no seu PC, ou abrir/mudar para as definições que guardou anteriormente no seu PC. Se utilizar receptores com rodas de código aqui.

Cenas

Combine diferentes acções para diferentes receptores numa única cena. Por exemplo "Ver um filme", em que as luzes escurecem e os estores fecham automaticamente.

Temporizador

Programe diferentes definições do temporizador para activar ou desactivar automaticamente equipamentos ou cenas. Também é possível programar definições horárias de nascer do Sol e pôr-do-sol para o local onde vive (ou uma cidade próxima)

Controlos do menu principal

Controle os seus receptores COCO de forma manual quando o TPC-300 estiver ligado a um PC.

CO/CO

room image

cancel

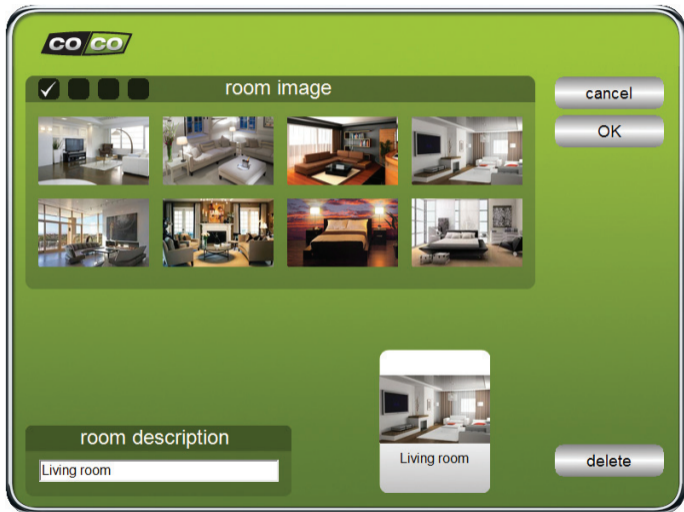
OK

room description

Living room

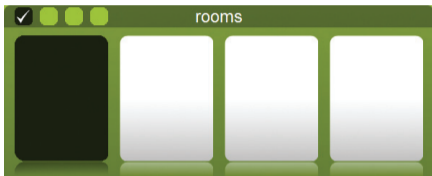
Living room

delete



Adicionar uma sala

Antes de poder programar receptores/equipamentos, terá de adicionar uma sala. Clique duas vezes na caixa preta na secção "salas" do menu principal para adicionar uma sala. Pode criar 16 salas diferentes.



Pode percorrer todas as imagens disponíveis clicando nos pequenos blocos no canto superior esquerdo.



Se clicar duas vezes numa caixa preta, entrará no submenu "salas". Aqui verá 32 imagens de exemplo de várias salas.

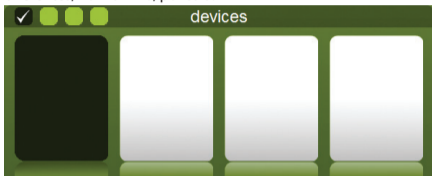
Clique numa das imagens disponíveis para seleccionar, ou clique duas vezes numa imagem para substituí-la pela sua própria fotografia (por exemplo, uma fotografia da sua própria sala de estar).

Em seguida, adicione uma descrição da sala e carregue em **OK** para guardar a sala, ou carregue em **cancelar** para voltar ao menu principal sem guardar qualquer modificação. Se pretender eliminar a sala seleccionada, carregue em **eliminar**.



Adicionar equipamentos

Após adicionar uma sala, pode adicionar equipamentos para aquela sala. Clique duas vezes na caixa preta de "equipamentos" no menu principal para adicionar um equipamento. É possível programar 16 equipamentos diferentes, no máximo, por sala.



Pode percorrer todas as imagens disponíveis clicando nos pequenos blocos no canto superior esquerdo.



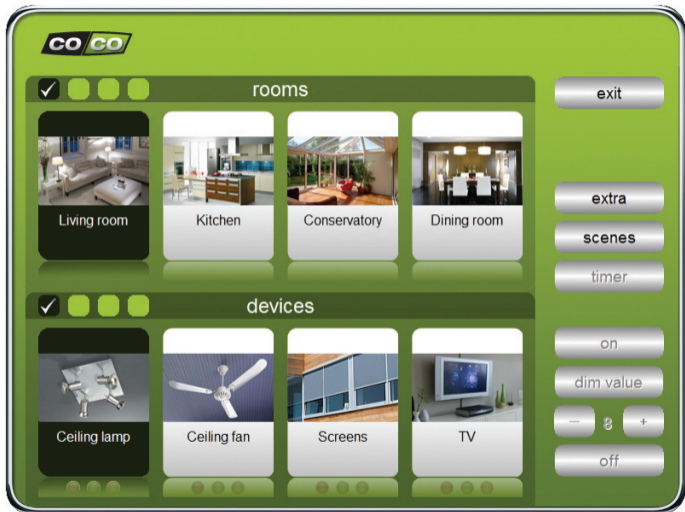
Clique numa das imagens disponíveis para seleccionar, ou clique duas vezes numa imagem para substituí-la pela sua própria fotografia. Em seguida, seleccione se o receptor tem **regulador de intensidade** (sim ou não), e adicione uma descrição do equipamento. Se carregar no botão **cancelar**, voltará ao menu principal sem guardar qualquer modificação. Consoante o tipo de receptor, neste momento poderá optar por um de dois procedimentos necessários:

1. Receptor automático do sistema de código

Carregue em **obter código**. O TPC-300 começa a enviar sinais. Em seguida, active o modo de obtenção de um receptor (consulte o manual do receptor). O receptor irá receber e guardar automaticamente o código de transmissão do TPC-300. Carregue em **parar obtenção** para interromper o envio de sinais de transmissão. Por fim, carregue em **OK**.

2. Receptor de rodas de código

Clique em **cancelar** para voltar ao menu principal. A partir do menu principal, seleccione **outros**, seleccione **sim** em "rodas de código" e carregue em **OK**. Em seguida, adicione um equipamento, seleccione **sim** em **receptor de rodas de código** e programe o código correspondente (ex. A-3). Por fim, carregue em **OK**.

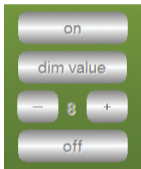


Menu principal: controlos

O menu principal agora apresenta todas as salas e equipamentos que adicionou.

Controlar equipamentos directamente com o computador

Se tiver programado o(s) receptor(es) correctamente (consulte a p.11), pode seleccionar e controlar cada receptor directamente a partir do ecrã principal:



Os botões **valor dim** e +/- apenas podem ser utilizados para receptores com regulador de intensidade. O botão **valor dim** permite-lhe enviar um nível de luz predefinido (1 a 16) para um receptor com regulador de intensidade, o que lhe permite ajustar a luminosidade de uma lâmpada. No caso dos receptores normais, pode utilizar as opções **ligado** e **desligado** para ligar ou desligar um equipamento.

Utilizar definições do temporizador para executar acções

Existem 2 formas de programar acções com um temporizador:

1. Utilize o menu "temporizador" para adicionar um temporizador a um equipamento.
2. Crie uma cena (= vários equipamentos, cada um com a sua própria acção: ligar/desligar/valor de diminuição) e adicione um temporizador a essa cena.

Ambas as opções serão explicadas mais adiante neste manual.

CO/CO

extra

cancel

language settings

OK

English

code wheels show hints

yes no yes no

location

country

Nederland 4 54 north latitude

city

Amsterdam 52 22 east longitude

daylight saving time sun rise 07:11

sun set 20:01

Outros

A partir do menu principal, seleccione **outros** para alterar as seguintes definições do TPC-300:

Idioma

Altere o idioma do software.

Definições

Clique em **guardar** para guardar as definições actuais no disco rígido do seu computador. Clique em **carregar** para abrir as definições que guardou anteriormente.

Rodas de código

Tem um ou mais receptores clássicos com rodas de código? Assinale **sim**, para que possa definir o código correspondente ao adicionar um equipamento à sua configuração. Se apenas trabalhar com receptores automáticos, mantenha a caixa **não** assinalada.

Mostrar sugestões

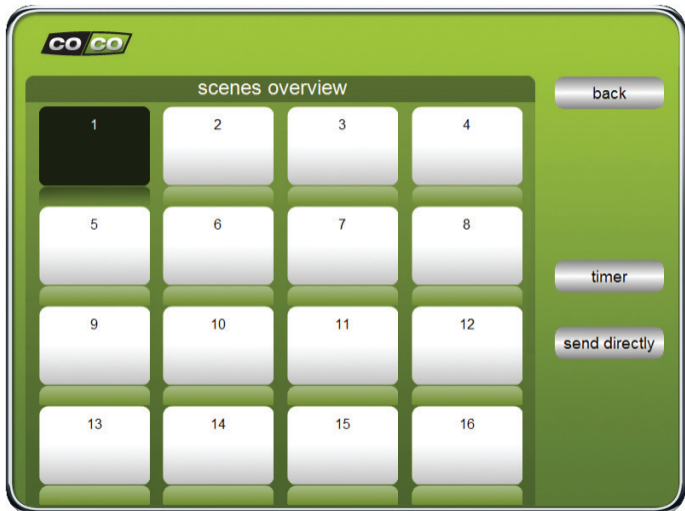
Se a opção **sim** estiver assinalada, sempre que passar por cima de um item, botão ou imagem aparecerão breves sugestões com instruções.

Localização

Para utilizar a função de temporizador com definições de nascer do Sol/pôr-do-sol do seu local geográfico, seleccione o país e a cidade adequados.

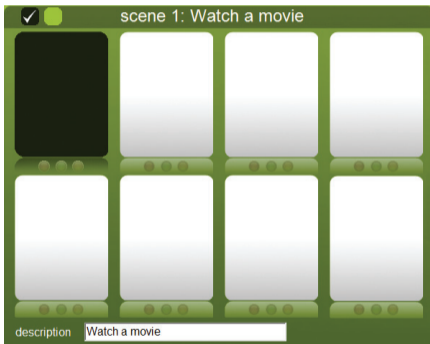
Enviar para o TPC

Transfira as definições actuais para a memória interna do TPC-300, carregando no botão **Enviar p/ TPC**. Se enviar as definições para o TPC-300, este executará todos os programas do temporizador, mesmo que o equipamento não esteja ligado a um PC.



Cenas

Pode combinar vários equipamentos de várias salas numa única cena. Uma cena, como "Ver um filme", pode conter diferentes acções para diferentes equipamentos, que podem ser executadas em simultâneo. Por exemplo: fechar os estores + desligar a ventoinha do tecto + escurecer a luz. Se clicar duas vezes na caixa preta da visão geral das cenas, abrirá o menu da **cena 1**, tal como poderá ver abaixo.



Neste momento, pode adicionar uma descrição da cena. Se clicar duas vezes na caixa preta novamente, entrará num menu onde poderá seleccionar todas as salas e os equipamentos que adicionou anteriormente.

Tal como já foi referido, pode combinar vários equipamentos de várias salas numa única cena.

Pode programar até 16 cenas diferentes.



Clique na sala pretendida, no equipamento pretendido, e na acção pretendida (**ligado/valor dim/desligado**).

Acção	Cor	Função
Ligado	Verde	O TPC-300 envia um sinal de 'ligado'
Valor de diminuição	Cor-de-laranja	O TPC-300 diminui a intensidade da luz para um nível pré-seleccionado (1-16)
Desligado	Vermelho	O TPC-300 envia um sinal de 'desligado'



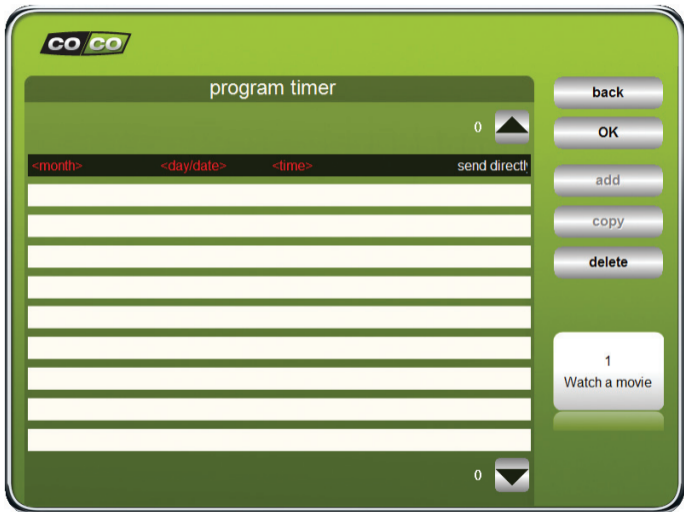
Carregue em **OK** para adicionar o equipamento com uma acção específica a uma cena. Repita este procedimento para adicionar vários receptores com acções específicas à mesma cena. Também pode **cancelar** ou **eliminar** o equipamento da cena.

Temporizador

Adicione um temporizador à cena, para que toda a cena possa ser activada automaticamente (mesmo que o TPC-300 não esteja ligado a um PC).

Enviar directamente

O TPC-300 activa uma cena directamente. Esta acção apenas funciona se o TPC-300 estiver ligado através de USB a um PC.



Temporizador

Os equipamentos e as cenas podem ser activados/desactivados de forma automática com a opção temporizador. Para criar um programa do temporizador para um equipamento: seleccione o equipamento pretendido no menu principal e carregue no botão **temporizador**. Para criar um programa do temporizador para uma cena: carregue no botão **cenas** no menu principal, seleccione a cena e depois carregue no botão **temporizador**.

<mês>

Clique duas vezes para seleccionar o mês em que o temporizador deve estar activado.

<dia/data>

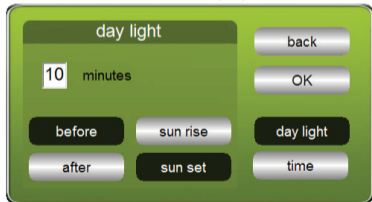
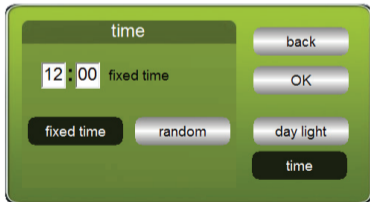
Clique duas vezes para seleccionar o(s) dia(s) em que o temporizador deve estar activado, ou seleccione uma data específica.

<hora>

Clique duas vezes para seleccionar uma hora fixa ou variável (aleatória), ou um momento de nascer do Sol/pôr-do-sol para activar o programa do temporizador.

<acção>

Para equipamentos apenas: clique duas vezes para seleccionar uma acção (ligado, desligado ou um determinado valor de diminuição de intensidade). Para cenas: a acção de cada equipamento (ligado, desligado ou um determinado valor de diminuição de intensidade) já está definida na própria cena.

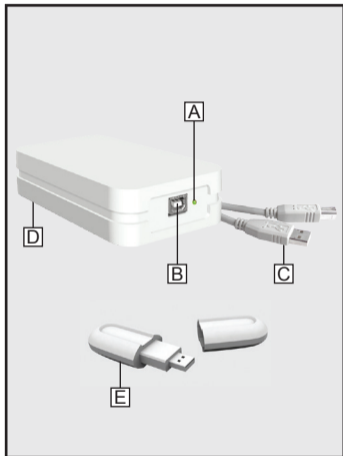


Adicionar/duplicar/remover/guardar programas do temporizador

Carregue em **adicionar** para inserir uma nova linha para um novo programa do temporizador. Carregue em **copiar** para duplicar uma linha existente. Carregue em **eliminar** para remover um programa do temporizador. Carregue em **OK** para guardar os programas do temporizador (ou carregue em "voltar" para voltar ao menu principal sem guardar qualquer alteração).



Οι δέκτες δεν συμπεριλαμβάνονται



A: Ενδεικτική λυχνία LED

B: Σύνδεση USB-B

C: Καλώδιο USB τύπου A-B

D: Θάλαμος μπαταριών

E: Στικ USB

Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή TPC-300 είναι ένας πομπός, ελεγχόμενος από υπολογιστή, με ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη που προσφέρει τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Προγραμματιζόμενο χρονοδιακόπτη για την αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση των δεκτών COCO.
- Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να συγχρονιστεί με τις ρυθμίσεις δύσης και ανατολής ηλίου για πολυάριθμες πόλεις σε διάφορες χώρες.
- Αυτόματη μετάβαση από την κανονική ώρα στη θερινή ώρα.
- Ο χειρισμός των δεκτών COCO μπορεί να πραγματοποιηθεί και με μη αυτόματο τρόπο, εφόσον η συσκευή TPC-300 είναι προγραμματισμένη και συνδεδεμένη σε έναν υπολογιστή με λογισμικό.

Προετοιμασία

1. Εισάγετε το στικ USB σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας. Εκτελέστε το πρόγραμμα εγκατάστασης "setup.exe" που είναι αποθηκευμένο στο στικ USB. Για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση, ακολουθήστε τις οδηγίες.
2. Ανοίξτε το θάλαμο των μπαταριών της συσκευής TPC-300 και τοποθετήστε δύο μπαταρίες AA στη θήκη. Φροντίζετε να είναι σωστή η πολικότητα.
3. Συνδέστε τη συσκευή TPC-300 στη διεπαφή USB ενός υπολογιστή. Αν ο υπολογιστής σας λειτουργεί με Windows XP[®] ή μεταγενέστερη έκδοση, η συσκευή TPC-300 θα αναγνωριστεί αυτόματα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα θα εμφανιστεί η ειδοποίηση "New hardware is ready to use" (Το νέο σας υλικό εγκαταστάθηκε και είναι έτοιμο για χρήση).

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Ο παρών πομπός λειτουργεί με όλους τους δέκτες COCO.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑ

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, λειτουργία αυξομείωσης φωτισμού (μόνο αν ο δέκτης είναι διάταξη αυξομείωσης φωτισμού) και λειτουργία χρονοδιακόπτη.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- | | |
|----------------------------|--|
| • Μπαταρίες | 2 αλκαλικές 1,5 Volt AA |
| • Συχνότητα ραδιοσημάτων | 433,92 MHz |
| • Εμβέλεια ραδιοσημάτων | Έως 30 m σε εσωτερικό χώρο/70 m σε εξωτερικό χώρο (βέλτιστες συνθήκες) |
| • Λειτουργία χρονοδιακόπτη | ναι |

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΡΑΔΙΟΣΗΜΑ

- Το ραδιοσήμα 433,92 MHz περνάει μέσα από τοίχους, παράθυρα και πόρτες.
- Εμβέλεια σε εσωτερικό χώρο: έως 30 m. Εμβέλεια σε εξωτερικό χώρο: έως 70 m. (βέλτιστες συνθήκες)
- Η εμβέλεια εξαρτάται άμεσα από τις συνθήκες στη συγκεκριμένη τοποθεσία, όπως για παράδειγμα η παρουσία μετάλλων. Για παράδειγμα, η λεπτή μεταλλική επικάλυψη στο γυαλί χαμηλού συντελεστή εκπομπής (Low-E) επηρεάζει αρνητικά την εμβέλεια των ραδιοσημάτων.
- Πιθανόν να υπάρχουν περιορισμοί για τη χρήση αυτής της συσκευής εκτός της ΕΕ. Σε αυτήν την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις τοπικές οδηγίες.



Διαβάστε τις απλές βασικές οδηγίες που ακολουθούν. Αν δεν τις τηρήσετε ενδέχεται να παρουσιαστούν κίνδυνοι και τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση ακυρώνει οποιαδήποτε εγγύηση ενδέχεται να ισχύει γι' αυτό το προϊόν.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για παρατεταμένη χρονική περίοδο, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Οι ακραίες θερμοκρασίες μειώνουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Όταν η ενδεικτική λυχνία μετάδοσης δεν ανάβει πλέον κατά την αποστολή σήματος ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης, αντικαθιστάτε την αλκαλική μπαταρία 1,5 Volt AA.

Μην συνθλίβετε, καίτε ή τεμαχίζετε τις μπαταρίες. Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Όταν είναι δυνατό, ανακυκλώνετε τις. Μην τις απορρίψτε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΖΩΤΙΚΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα προϊόντα COCO για συστήματα υποστήριξης ζωτικών λειτουργιών ή για άλλες εφαρμογές στις οποίες ενδεχόμενες δυσλειτουργίες θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε επικίνδυνες καταστάσεις ή ακόμα και σε θάνατο.

ΠΑΡΕΜΒΟΛΕΣ

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να υφίστανται παρεμβολές, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει την απόδοσή τους. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ 2 δεκτών πρέπει να είναι τουλάχιστον 50 cm.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε το προϊόν. Δεν περιέχονται στη μονάδα εξαρτήματα τα οποία μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ

Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Κρατήστε το στεγνό. Η υγρασία διαβρώνει τα εσωτερικά ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν με στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά, καθαριστικά διαλύματα ή ισχυρά απορρυπαντικά.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Μην ρίχνετε, χτυπάτε ή κουνάτε τη συσκευή. Ο κακός χειρισμός μπορεί να καταστρέψει τις εσωτερικές πλακέτες κυκλωμάτων και τα λεπτά μηχανολογικά εξαρτήματα.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική ζέση ή κρύο, καθώς μπορεί να καταστραφεί ή να μειωθεί η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών πλακετών κυκλωμάτων και των μπαταριών.

Βασικό μενού

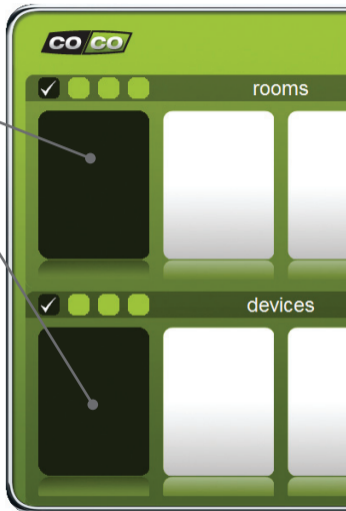
Η βασική οθόνη εμφανίζεται όταν εκτελέσετε το λογισμικό TPC-300. Αν χρησιμοποιείτε το λογισμικό για πρώτη φορά, δεν θα υπάρχουν ακόμα ορατά δωμάτια ή συσκευές.

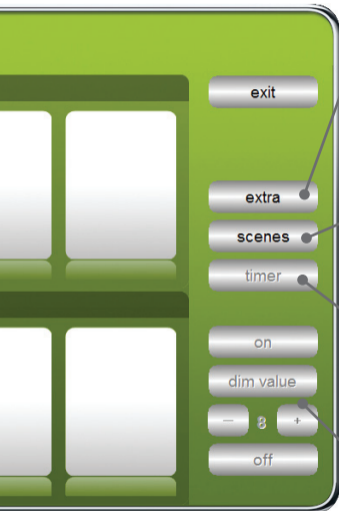
Add rooms – Προσθήκη δωματίων

Χρησιμοποιήστε αυτό το μενού για να προσθέσετε ένα δωμάτιο στη διαμόρφωσή σας. Μπορείτε να προσθέσετε έως και 16 δωμάτια.

Add rooms – Προσθήκη συσκευών

Χρησιμοποιήστε αυτό το μενού για να προσθέσετε συσκευές στη διαμόρφωσή σας. Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 16 διαφορετικές συσκευές (καθεμία με το δικό της δέκτη) ανά δωμάτιο.



**Extra - Πρόσθετα**

Χρησιμοποιήστε αυτό το μενού για να διαμορφώσετε κάποιες βασικές ρυθμίσεις του TPC-300. Για παράδειγμα, μπορείτε να ρυθμίσετε την τοποθεσία σας, να αποστείλετε τις ρυθμίσεις στο TPC-300, να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις στον Η/Υ σας ή να ανοίξετε/να μεταβείτε σε ήδη αποθηκευμένες ρυθμίσεις στον Η/Υ σας. Αν χρησιμοποιείτε δέκτες με code wheel, μπορείτε από εδώ να ενεργοποιήσετε την υποστήριξη κωδικών.

Scenes - Σκηνές


Συνδυάστε διαφορετικές εντολές για διαφορετικούς δέκτες σε μία σκηνή. Για παράδειγμα «Παρακολούθηση ταινίας», στην οποία θα χαμηλώνει ο φωτισμός και παράλληλα θα κλείνουν αυτόματα οι περσίδες.

Timer - Χρονοδιακόπτης





Προγραμματίστε διαφορετικές ρυθμίσεις χρονοδιακόπτη για την αυτόματη ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση συσκευών ή σκηνών. Μπορείτε επίσης να προγραμματίσετε τις ρυθμίσεις ώρας δύσης και ανατολής ηλίου για τον δικό σας τόπο κατοικίας (ή για μια κοντινή πόλη)





Χειριστήρια βασικού μενού

Όταν η συσκευή TPC-300 είναι συνδεδεμένη με έναν υπολογιστή, χειριστείτε με μη αυτόματο τρόπο τους δέκτες σας COCO.



room image







cancel

OK

room description

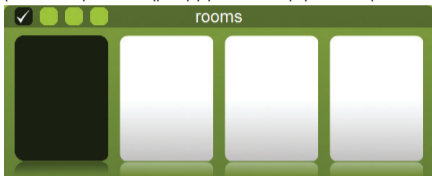


Living room

delete

Προσθήκη δωματίου

Για να μπορέσετε να προγραμματίσετε τους δέκτες/τις συσκευές, θα πρέπει να προσθέσετε ένα δωμάτιο. Για να προσθέσετε ένα δωμάτιο, κάντε διπλό κλικ στο μαύρο πλαίσιο στην ενότητα "rooms" (δωμάτια) του βασικού μενού. Μπορείτε να δημιουργήσετε 16 διαφορετικά δωμάτια.



Μπορείτε να δείτε όλες τις διαθέσιμες εικόνες, κάνοντας κλικ στις μικρογραφίες στην επάνω αριστερή γωνία.



Κάνοντας διπλό κλικ σε ένα μαύρο πλαίσιο, εισέρχεστε στο υπομενού "rooms" (δωμάτια). Σε αυτό το σημείο θα δείτε 32 εικόνες παραδειγμάτων για διάφορα δωμάτια.

Κάντε κλικ σε μία από τις διαθέσιμες εικόνες για να την επιλέξετε, ή κάντε διπλό κλικ σε μια εικόνα για να την αντικαταστήσετε με μια δική σας φωτογραφία (για παράδειγμα του δικού σας καθιστικού).

Στη συνέχεια προσθέστε μια περιγραφή δωματίου και πατήστε **OK**, για να αποθηκεύσετε το δωμάτιο, ή πατήστε **cancel** (ακύρωση) για να επιστρέψετε στο βασικό μενού χωρίς να αποθηκεύσετε τις τροποποιήσεις. Αν θέλετε να διαγράψετε το επιλεγμένο δωμάτιο, πατήστε **delete** (διαγραφή).



device image

cancel

OK











dimmer

yes
 no

device description



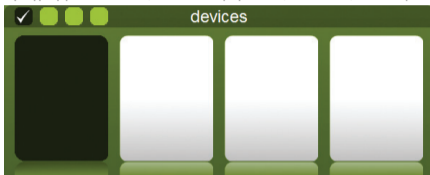
Ceiling lamp

learn code

delete

Προσθήκη συσκευών

Αφού προσθέσετε ένα δωμάτιο, μπορείτε να προσθέσετε συσκευές σε αυτό το δωμάτιο. Για να προσθέσετε μια συσκευή, κάντε διπλό κλικ στο μαύρο πλαίσιο "devices" (συσκευές) στο βασικό μενού. Μπορείτε να προγραμματίσετε έως και 16 διαφορετικές συσκευές ανά δωμάτιο.



Μπορείτε να δείτε όλες τις διαθέσιμες εικόνες, κάνοντας κλικ στις μικρογραφίες στην επάνω αριστερή γωνία.



Κάντε κλικ σε μία από τις διαθέσιμες εικόνες για να επιλέξετε αυτήν την εικόνα, ή κάντε διπλό κλικ σε μια εικόνα για να την αντικαταστήσετε με μια δική σας φωτογραφία. Στη συνέχεια επιλέξτε αν ο δέκτης είναι **dimmer** -διάταξη αυξομειώσης φωτισμού (ναι ή όχι) και προσθέστε μια περιγραφή της συσκευής. Αν πατήσετε το πλήκτρο **cancel** (ακύρωση), θα επιστρέψετε στο βασικό μενού, χωρίς να αποθηκευθούν τροποποιήσεις. Ανάλογα με τον τύπο του δέκτη, υπάρχουν τώρα 2 απαραίτητες διαδικασίες από τις οποίες πρέπει να επιλέξετε:

1. Δέκτης συστήματος αυτόματου κωδικού

Πατήστε **learn code** (εκμάθηση κωδικού). Η συσκευή TPC-300 θα αρχίσει να αποστέλλει σήματα. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη λειτουργία εκμάθησης ενός δέκτη (βλέπε εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη). Ο δέκτης θα αρχίσει τώρα αυτόματα να λαμβάνει και να αποθηκεύει τον κωδικό εκπομπής TPC-300. Για να σταματήσει η μετάδοση των σημάτων, πατήστε **learn off** (τερματισμός εκμάθησης). Τέλος, πατήστε **OK**.

2. Δέκτης με code wheel

Για να επιστρέψετε στο βασικό μενού, κάντε κλικ στο **cancel** (ακύρωση). Από το βασικό μενού, πατήστε **extra** (πρόσθετα), επιλέξτε **yes** (ναι) για το "code wheel" και πατήστε **OK**. Στη συνέχεια προσθέστε μια συσκευή, επιλέξτε **yes** (ναι) στο **codeswitch receiver** (δέκτης με code wheel) και προγραμματίστε τον αντίστοιχο κωδικό (π.χ. A-3). Τέλος, πατήστε **OK**.

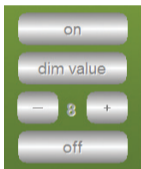


Βασικό μενού: χειριστήρια

Στη βασική οθόνη εμφανίζονται τώρα όλα τα δωμάτια και οι συσκευές που έχετε προσθέσει.

Χειρισμός συσκευών απευθείας από τον υπολογιστή σας

Αν έχετε προγραμματίσει το δέκτη/τους δέκτες σωστά (δείτε σελ. 11), μπορείτε να επιλέξετε και να χειριστείτε κάθε δέκτη απευθείας από τη βασική οθόνη:



Η τιμή μείωσης φωτισμού (**dim value**) και τα κουμπιά +/- μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για δέκτες αυξομείωσης φωτισμού. Με το κουμπί **dim value** (τιμή μείωσης φωτισμού) μπορείτε να στείλετε μια προκαθορισμένη στάθμη φωτισμού (1 έως 16) σε κάποιο δέκτη αυξομείωσης φωτισμού, κάτι που σας επιτρέπει να προσαρμόσετε τη φωτεινότητα ενός λαμπτήρα. Για τους κανονικούς δέκτες, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τα κουμπιά **on** και **off** για να ενεργοποιείτε ή να απενεργοποιείτε τη συσκευή.

Χρήση ρυθμίσεων χρονοδιακόπτη για την εκτέλεση εντολών

Υπάρχουν 2 τρόποι να προγραμματίσετε εντολές με ένα χρονοδιακόπτη:

1. Για να προσθέσετε ένα χρονοδιακόπτη σε μία μόνο συσκευή, χρησιμοποιήστε το μενού 'timer' (χρονοδιακόπτης).
2. Δημιουργήστε μια σκηνή (= αρκετές συσκευές, καθεμία με τη δική της εντολή: ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση/τιμή μείωσης φωτισμού) και προσθέστε ένα χρονοδιακόπτη σε αυτήν τη σκηνή.

Και οι δύο επιλογές επεξηγούνται σε επόμενη ενότητα αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

The screenshot shows a green-themed settings interface for a CO/CO wireless home control station. The interface is titled "extra" and contains several sections for configuration. On the right side, there are "cancel" and "OK" buttons. At the bottom right, there is a "send to TPC" button.

extra

language

English

settings

load

save

code wheels

yes no

show hints

yes no

location

country

Nederland

4 54 north latitude

city

Amsterdam

52 22 east longitude

daylight saving time

sun rise 07:11

sun set 20:01

send to TPC

Extra Πρόσθετα

Από το βασικό μενού, επιλέξτε **extra** (πρόσθετα) για να αλλάξετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις της συσκευής TPC-300:

Language (Γλώσσα)

Αλλάξτε τη γλώσσα του λογισμικού.

Settings (Ρυθμίσεις)

Για να αποθηκεύσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο πλήκτρο **save** (αποθήκευση). Για να ανοίξετε τις ήδη αποθηκευμένες ρυθμίσεις, κάντε κλικ στο πλήκτρο **load** (φόρτωση).

Code wheels (Συσκευές με code wheel)

Έχετε έναν ή περισσότερους κλασικούς δέκτες με code wheel; Επιλέξτε **yes** (ναι), ώστε να μπορείτε να ρυθμίσετε τον αντίστοιχο κωδικό κατά την προσθήκη μιας συσκευής στη διαμόρφωσή σας. Αν έχετε μόνο αυτόματους δέκτες, ενεργοποιήστε το πλαίσιο **no** (όχι).

Show hints (Εμφάνιση περιγραφών)

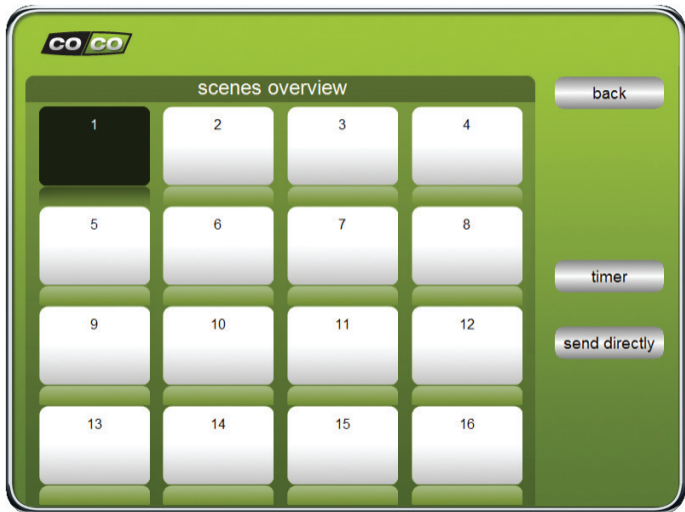
Αν έχετε ενεργοποιήσει το πλαίσιο **yes** (ναι), όταν περνάτε το δείκτη πάνω από ένα στοιχείο, ένα πλήκτρο ή μια εικόνα εμφανίζεται μια σύντομη περιγραφή.

Location (Τοποθεσία)

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη με ρυθμίσεις ανατολής/δύσης για τη δική σας γεωγραφική τοποθεσία, επιλέξτε την αντίστοιχη χώρα και πόλη.

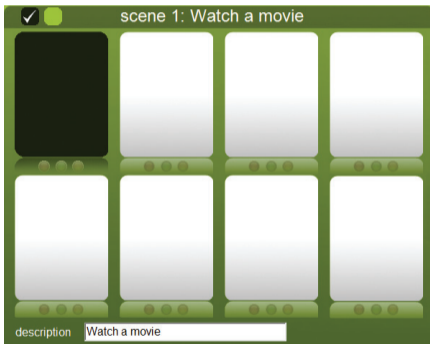
Send to TPC (Αποστολή σε TPC)

Μεταφέρετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις στην εσωτερική μνήμη της συσκευής TPC-300, πατώντας το πλήκτρο **send to TPC (αποστολή σε TPC)**. Αποστέλλοντας τις ρυθμίσεις στη συσκευή TPC-300, η συσκευή εκτελεί όλα τα προγράμματα χρονοδιακόπτη, ακόμα και όταν αποσυνδεθεί από τον υπολογιστή.



Scenes (Σκηνές)

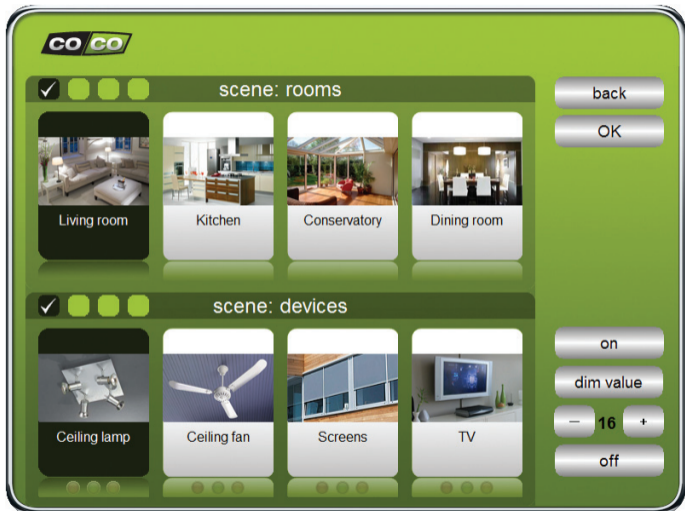
Μπορείτε να συνδυάσετε περισσότερες από μία συσκευές από διάφορα δωμάτια σε μία σκηνή. Μια σκηνή, π.χ. «Παρακολούθηση ταινίας» μπορεί να περιλαμβάνει διαφορετικές εντολές για διαφορετικές συσκευές, οι οποίες μπορούν να εκτελούνται ταυτόχρονα. Για παράδειγμα: Κλείσιμο περσίδων + απενεργοποίηση ανεμιστήρα οροφής + μείωση φωτισμού. Κάνοντας διπλό κλικ στο μαύρο πλαίσιο στην επισκόπηση των σκηνών, ανοίγει το μενού **scene 1** (σκηνή 1), όπως παρουσιάζεται στη συνέχεια.



Πλέον μπορείτε να προσθέσετε περιγραφή σκηνής. Κάνοντας ξανά διπλό κλικ στο μαύρο πλαίσιο, ανοίγει ένα μενού, στο οποίο μπορείτε να επιλέξετε όλα τα δωμάτια και τις συσκευές που προσθέσατε προηγουμένως.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί, μπορείτε να συνδυάσετε περισσότερες από μία συσκευές από περισσότερα από ένα δωμάτια σε μία σκηνή.

Μπορείτε να προγραμματίσετε έως 16 διαφορετικές σκηνές.



Κάντε κλικ στο επιθυμητό δωμάτιο, την επιθυμητή συσκευή και την επιθυμητή εντολή (**ενεργοποίηση/τιμή μείωσης φωτισμού/απενεργοποίηση**).

Εντολή	Χρώμα	Λειτουργία
On (Ενεργοποίηση)	Πράσινο	Η συσκευή TPC-300 αποστέλλει σήμα ενεργοποίησης
Dim value (Τιμή μείωσης φωτισμού)	Πορτοκαλί	Η συσκευή TPC-300 χαμηλώνει το φωτισμό στην προεπιλεγμένη στάθμη (1-16)
Off (Απενεργοποίηση)	Κόκκινο	Η συσκευή TPC-300 αποστέλλει σήμα απενεργοποίησης



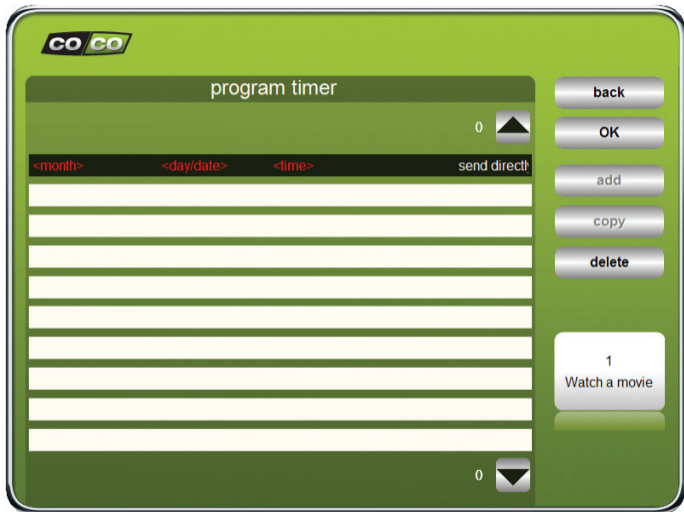
Πατήστε **OK** για να προσθέσετε τη συσκευή με συγκεκριμένη εντολή σε μια σκηνή. Επανάλαβετε αυτήν τη διαδικασία για να προσθέσετε διάφορους δέκτες με συγκεκριμένες εντολές για την ίδια σκηνή. Μπορείτε επίσης να ακυρώσετε (**cancel**) ή να διαγράψετε (**delete**) τη συσκευή από τη σκηνή.

Timer (Χρονοδιακόπτης)

Προσθέστε χρονοδιακόπτη στη σκηνή, ώστε όλη η σκηνή να μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα (ακόμα και αν το TPC-300 δεν έχει συνδεθεί σε Η/Υ).

Send directly (Απευθείας αποστολή)

Η συσκευή TPC-300 ενεργοποιεί απευθείας μια σκηνή. Αυτή η εντολή λειτουργεί μόνο αν η συσκευή TPC-300 είναι συνδεδεμένη μέσω USB με έναν υπολογιστή.



Timer (Χρονοδιακόπτης)

Οι συσκευές και οι σκηνές μπορούν να ενεργοποιηθούν/απενεργοποιηθούν αυτόματα με την επιλογή χρονοδιακόπτη. Για να δημιουργήσετε ένα πρόγραμμα χρονοδιακόπτη για μία συσκευή: Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε και πατήστε το πλήκτρο **timer** (χρονοδιακόπτης). Για να δημιουργήσετε ένα πρόγραμμα χρονοδιακόπτη για μία σκηνή: Πατήστε το πλήκτρο **scenes** (σκηνές) στο βασικό μενού, επιλέξτε τη σκηνή και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **timer** (χρονοδιακόπτης).

<month> (<μήνας>)

Κάντε διπλό κλικ για να επιλέξετε το μήνα κατά τον οποίο ο χρονοδιακόπτης θα πρέπει να είναι ενεργός.

<day/date>

(<ημέρα/ημερομηνία>)

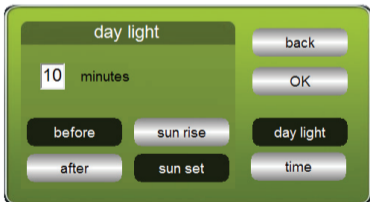
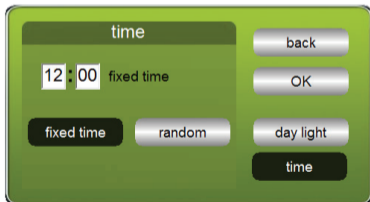
Κάντε διπλό κλικ για να επιλέξετε την ημέρα/τις ημέρες στην οποία/στις οποίες θα πρέπει να είναι ενεργός ο χρονοδιακόπτης, ή επιλέξτε μια καθορισμένη ημερομηνία.

<time> (<ώρα>)

Κάντε διπλό κλικ για να επιλέξετε μια σταθερή ή μια μεταβλητή ώρα (τυχαία) ή την ανατολή/τη δύση ηλίου για ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη.

<command> (<εντολή>)

Για μεμονωμένες συσκευές: Κάντε διπλό κλικ για να επιλέξετε μια εντολή (ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή συγκεκριμένη τιμή μείωσης φωτισμού). Για σκηνές: Η εντολή για κάθε συσκευή (ενεργοποίηση, απενεργοποίηση ή συγκεκριμένη τιμή μείωσης φωτισμού) είναι ήδη ρυθμισμένη για την κάθε σκηνή.



Προσθήκη/αναπαραγωγή/αφαίρεση/αποθήκευση προγραμμάτων χρονοδιακόπτη

Για να εισαγάγετε μια νέα σειρά για ένα νέο πρόγραμμα χρονοδιακόπτη, πατήστε **add** (προσθήκη). Για να αντιγράψετε μια υπάρχουσα σειρά, πατήστε **copy** (αντιγραφή). Για να καταργήσετε ένα πρόγραμμα χρονοδιακόπτη, πατήστε **delete** (διαγραφή). Για να αποθηκεύσετε τα προγράμματα χρονοδιακόπτη, πατήστε **OK** (ή πατήστε back-επιστροφή για να επιστρέψετε στο βασικό μενού χωρίς να αποθηκεύσετε τις αλλαγές).



EN	If possible, dispose of this product at a recycling center. Do not dispose of this product with the household waste.
DE	Führen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer wenn möglich der Wiederverwertung zu. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll.
ES	Si es posible, elimine este producto en un centro de reciclaje. No tire el producto al cubo de la basura doméstica.
PT	Se possível, elimine este produto num centro de reciclagem. Não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico.
EL	Στο βαθμό που αυτό είναι δυνατό, παρακαλούμε η απόρριψη αυτού του προϊόντος να γίνεται σε κέντρο ανακύκλωσης. Μην απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα.



EN	This product is covered by the legal warranty that applies to your country and it begins on the day of purchase. For additional information, visit: www.coco-technology.com/warranty/
DE	Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Garantie ab Kaufdatum, welche in Ihrem Land Anwendung findet. Zusätzliche Informationen finden Sie unter: www.coco-technology.com/warranty/
ES	Este producto está cubierto por la garantía legal que se aplica a su país y comienza el día de compra. Para obtener información adicional, visite: www.coco-technology.com/warranty/
PT	Este produto está coberto pela garantia legal que se aplica ao seu país e tem início no dia da compra. Para obter informações adicionais, visite: www.coco-technology.com/warranty/
EL	Αυτό το προϊόν καλύπτεται από τη νομική εγγύηση που ισχύει στη χώρα σας και η περίοδος ισχύος αρχίζει την ημερομηνία πραγματοποίησης της αγοράς. Για επιπλέον πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.coco-technology.com/warranty/

EN	<p>The contents of the “Quick Installation Guide” are subject to copyright protection. Without prior written permission, reproducing or copying is prohibited. Information in these documents is subject to change without prior notice. Check www.coco-technology.com for updates.</p>
DE	<p>Der Inhalt der “Schnellinstallationshandbuchs” unterliegt dem Urheberrechtsschutz. Das Vervielfältigen oder Kopieren ist ohne vorherige schriftliche Genehmigung untersagt. Die in diesen Dokumenten enthaltenen Informationen können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Beachten Sie die Updates hierzu auf der Website www.coco-technology.com.</p>
ES	<p>El contenido de “Guía de instalación rápida” está sujeto a la protección de los derechos de autor. Queda prohibida la reproducción o copia sin el permiso previo por escrito. La información de estos documentos está sujeta a cambios sin previo aviso. Visite www.coco-technology.com para ver las actualizaciones.</p>
PT	<p>Os conteúdos do folheto “Manual de instalação rápida” estão sujeitos à protecção de direitos de autor. A respectiva reprodução ou cópia é proibida sem autorização prévia por escrito. As informações contidas nestes documentos estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Visite www.coco-technology.com para obter actualizações.</p>
EL	<p>Τα περιεχόμενα της ενότητας “Οδηγός γρήγορης εγκατάστασης” προστατεύονται σύμφωνα με τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή ή αντιγραφή χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια. Οι πληροφορίες σε αυτά τα έγγραφα υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Για ενημερώσεις, μπορείτε να επισκεπτεστε τη διεύθυνση www.coco-technology.com.</p>

EN	COCO International BV declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC (R&TTE).
DE	COCO International BV erklärt, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und weiteren Bedingungen der Richtlinie 1999/5/EG (FTEG) erfüllt.
ES	COCO International BV declara que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE(R&TTE).
PT	A COCO International BV declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Directiva 1999/5/CE (R&TTE).
EL	Με το παρόν, η COCO International BV δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις βασικές προδιαγραφές και άλλες σχετικές προδιαγραφές της Οδηγίας 1999/5/EC (R&TTE περί Τερματικού ραδιοφωνικού και τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού).

COCO International BV declares that the COCO product;

model: TPC-300 WIRELESS HOME CONTROL STATION
item number: 71049

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

IEC 60950-1:2005 (2nd edition)/EN 60950-1 (2006+A11:2009)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
EN 55022 (2006+A1:2007 Class B)
IEC 61000-4-2 (2008)/EN 61000-4-2 (2009)
IEC 61000-4-3 (2006+A1:2007+A2:2010)/EN 61000-4-3 (2006+A1:2008+A2:2010)
IEC 61000-4-4 (2004+A1:2010)/EN 61000-4-4 (2004+A1:2010)
IEC 61000-4-5 (2005)/EN 61000-4-5 (2006)
IEC 61000-4-6 (2008)/EN 61000-4-5 (2009)
IEC 61000-4-11 (2004)/EN 61000-4-11 (2004)
EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02)
EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Manufacturer/Authorised representative,
COCO International BV



M.A Hoekstra, managing director
Dordrecht, 27 January 2011

COCO INTERNATIONAL B.V.
P.O. BOX 434
3300 AK DORDRECHT
THE NETHERLANDS
www.coco-technology.com